Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 259

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 5. November 1971
Berne, vendredi 5 novembre 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 259

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année cv. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 259 - 5. 11. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Talissia AG, Zürich.

Scanver AG en liquidation, Bienne.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BB über aussenwirtschaftliche Massnahmen. – AF sur les mesures économiques extérieures.

République algérienne: Régime des importations.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

28. Oktober 1971.
Dr. A. Strässle, Treuhand- und Revisions-AG, Winterthur, in Winterthur, Untertor 18, Winterthur 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1971. Zweck: Betrieb einer Treuhand- und Revisionsfirma und Erbringung aller in diese Sparte fallenden Dienstleistungen, insbesondere auch entgeltliche Beratung auf den Gebieten Buchhaltung, Rechnungswesen, Finanzen, Steuer- und Wirtschaftsrecht, Unternehmensführung, Organisation, Management Engineering und Rationalisierung; kann sich an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Alois Strässle, von Kirchberg SG, in Oberrohrdorf, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Peter Leuzinger, von Mollis, in Wil SG, Delegierter des VR mit Einzelunterschrift.

28. Oktober 1971.
Gazelle Holding Ltd., in Zürich 2 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2644). Statuten am 20. 10. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

28. Oktober 1971.
Coiffure City AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970, S. 777), Einrichtung, Kauf, Verkauf und Betrieb von Coiffeur-, Kosmetik- und Perückengeschäften in den «Citys» von Städten. Neue Adresse: Sihlstrasse 24, in Zürich 1.

28. Oktober 1971.
Berdon Handels-AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2577). Handel mit Uhren, Edelsteinen und Bijouterieartikeln aller Art usw. Neue Adresse: Kanzleistrasse 120, in Zürich 4.

28. Oktober 1971.
Schlossberg Textil AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1971, S. 1085). Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jean-Claude Lanzoni, von Genève, in Chêne-Bougeries, und Bruno Stillhart, von Bütschwil SG, in Zug.

28. Oktober 1971. Gesundheitstechn. Einrichtungen usw.
Benz & Cie. AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1264). Erstellung und Vertrieb von gesundheitstechnischen Einrichtungen usw. Werner Ruoff, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Oskar Lätsch, von Wald ZH, in Küsnacht ZH.

28. Oktober 1971. Gesundheitstechn. Einrichtungen usw.
Benz & Co. AG Küsnacht, in Küsnacht (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1264). Erstellung und Vertrieb von gesundheitstechnischen Einrichtungen usw. Werner Ruoff, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Oskar Lätsch, von Wald ZH, in Küsnacht ZH.

28. Oktober 1971. Maschinen, Apparate.
Busco AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1296). Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art usw. Otto Benz-Ernst ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Ruoff, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Oskar Lätsch, von Wald ZH, in Küsnacht ZH.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

26. Oktober 1971.
Para-Ciné-Export SA, in Bern, Nutzung von geistigen Rechten und Patenten, insbesondere auf dem Gebiet des Fernsehens und des Films (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 849). Johann Friedrich Paravicini und Dr. Carl Fröhlich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Paul Gauthier und René Blanc sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: René de Chochor, Bürger der USA, in Corsier GE, Präsident; Erwin Freiburghaus, von Neuenegg, in Bern; Fritz Josi, von Adelboden, in Rüfenacht, Gemeinde Worb (alle neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean Pierre Linder, von Linden, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Lisbeth Kummer, von Seedorf BE, in Köniz. Geschäftsdomizil: Bärenplatz 7 (bei Metropolitan Bank Ltd.).

26. Oktober 1971. Oelöfen usw.
H. Böhlen, in Bern, Vertrieb von Oelöfen und andern Kleinfeuerungen (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1961, S. 2402). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Oktober 1971.
Uto-Grundstücke-AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 701), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dr. Andreas Hofer und von Fritz Wiederkehr sind erloschen.

27. Oktober 1971. Bauten usw.
Losinger AG, in Bern, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1850). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist erteilt worden an René Apothéloz, von Onnens VD, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

Bureau Fraubrunnen

27. Oktober 1971. Textilien.
Frau Silvia Neugebauer-Steiner, in Moosseedorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Silvia Neugebauer-Steiner von Niederösch BE, in Moosseedorf. Handel mit Textilien. Staffelweg.

27. Oktober 1971. Stellenvermittlung.
Bertha Jordi, in Urtenen, Stellenvermittlung (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1963, S. 308). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

Bureau Frutigen

27. Oktober 1971.
Bau AG, Aeschi, in Aeschi bei Spiez. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten von 22. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beschaffung und Vermittlung von Bauland sowie die Erstellung und Vermietung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Thomann, von Spiez, in Aeschi bei Spiez, Präsident; Rudolf Kellenberger, von Walzenhausen, in Goldach, Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Mülinenstrasse, c/o Gebrüder Thomann.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

27. Oktober 1971.
Käsereigenossenschaft Schüpbach, in Schüpbach, Gemeinde Signau (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1966, S. 2465). Aus der Verwaltung ist Hans Mosimann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde als Präsident gewählt: Rudolf Schneider, von Trub, in Schüpbach. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Laupen

22. Oktober 1971. Viehhandel.
H. Krummen, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1958, S. 100). Neue Geschäftsnatur: Viehhandel. Neue Adresse: auf der Hub.

26. Oktober 1971. Autogarage.
Walter Hurni, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1948, S. 2095). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Oktober 1971. Autogarage.
Frau Marie Hurni, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm. Inhaberin der Firma ist Marie Hurni, Witwe des Walter, von Gurbrü, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm. Betrieb einer Autogarage.

26. Oktober 1971.
Hans Bigler, Drogerie Neuenegg, in Neuenegg, Drogen, Sanitäts- und Photoartikel, Kolonialwaren (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1934, S. 3178). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

26. Oktober 1971. Drogerie.
Martin Bigler, Drogerie Neuenegg, in Neuenegg. Inhaber der Firma ist Kurt Martin Bigler, von Worb, in Neuenegg. Betrieb einer Drogerie und Handel mit Photoartikeln. Dorfstrasse.

Bureau Nidau

26. Oktober 1971. Uhren usw.
Wilhelm Beutter AG, in Brügg, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen sowie Vertrieb von feinmechanischen Artikeln (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1639). Walther Kiessling und Werner Kiessling, beide deutsche Staatsangehörige, in Rosenfeld (Württ., D), wurden zu Direktoren ernannt. Rolf Beutter, Heinrich König und Johannes Michalski, alle deutsche Staatsangehörige, in Rosenfeld (Württ., D), wurden zu Prokuristen ernannt. Direktoren und Prokuristen zeichnen einzeln.

Bureau Saanen

26. Oktober 1971.
Fritz Thönen Bauunternehmung A.G., in Gstaad, Gmeeinde Saanen (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2638). Fred Thönen, Delegierter des Verwaltungsrates, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Lucie Thönen, von Reutigen, in Schönried, Gemeinde Saanen; deren Prokura ist erloschen. Dem Verwaltungsrat Georges Kléber ist die Unterschrift erteilt worden. An Fritz Kopf, von Cremin VD, in Gstaad, Gemeinde Saanen, wurde Kollektivprokura erteilt. Der Präsident des Verwaltungsrates Fritz Thönen zeichnet wie bisher einzeln. Die Verwaltungsräte Georges Kléber und Lucie Thönen sowie der Prokurist Fritz Kopf zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

27. Oktober 1971. Restaurant.
Hermann Lüthi, Sohn, in Thun, Betrieb der Wirtschaft zum Sternen mit einer Feinbäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1941, S. 51). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

18. Oktober 1971.
Radio Feuz AG, Spiez, in Spiez. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Detail- und Engros-Handel mit Television, Radio, Grammo, Telephon-Rundspruch und Tonbandgeräten sowie Schallplatten, die Installation und Begutachtung von Antennen und Lautsprecheranlagen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Fritz Feuz», in Spiez, gemäss Apport-Vertrag vom 8. Oktober 1971 gewisse Aktiven im Betrage von Fr. 243 379.37 und alle Passiven im Betrage von Fr. 12 892.20. Für den Uebernahmepreis von Fr. 230 487.17 erhält der Sacheinleger 95 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift des Restbetrages von Fr. 135 487.17. Die restlichen Fr. 55 000 des Aktienkapitals werden bar einbezahlt. Mitteilungen, Einladungen und Publikationen erfolgen im SHAB. Sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, kann die Einladung zur Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Friedrich Feuz, von Lauterbrunnen, in Spicz, als Präsident; Armin Dauwalder, von Beatenberg, in Thun, und Jürg Meyes, von Uebeschi bei Thun, in Heustrich/Emdthal, beide als Beisitzer. Eduard Steiner, von Frutigen, in Spiez, wird zum Prokuristen ernannt. Unterschrift führen: Präsident F. Feuz einzeln, die Beisitzer und der Prokurist kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Oberlandstrasse 44 (in eigenen Räumen).

Luzern – Lucerne – Lucerna

27. Oktober 1971. Radios, TV.
W. Freund, in Hochdorf, Radios, Fernsehapparate (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1969, S. 2487). Die Prokura von Hansruedi Küenzi ist erloschen.

27. Oktober 1971. Camionage.
Gmür & Cie. A.G., in Luzern, Camionnage usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 913). Franz Baumann-Gmür ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist lic. iur. Hans Peter Fischer (bisher Mitglied) und Mitglied Peter Baumann, von Langnau b. R. und Sursee, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1971.
Gmür Immobilien AG., in Luzern (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 913). Franz Baumann-Gmür ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist lic. iur. Hans Peter Fischer (bisher Mitglied) und Mitglied Peter Baumann, von Langnau b. R. und Sursee, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1971.
Käsereigesellschaft Mettlen, in Escholzmatt (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1967, S. 3550). An der a. o. Generalversammlung vom 21. September 1971 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Käsereigenossenschaft Mettlen.** Weitere Aenderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht. Hans Portmann ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Bruno Portmann, von und in Escholzmatt. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1971. Elektro-Installationen usw.
R. Schriber, in Hochdorf, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1960, S. 452). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «R. Schriber, Inh. F. Schriber-Anderhub», in Hochdorf.

27. Oktober 1971. Elektr. Installationen usw.
R. Schriber, Inh. F. Schriber-Anderhub, in Hochdorf. Inhaberin dieser Firma ist Wwe Frieda Schriber geb. Anderhub, von Ruswil und Hochdorf, in Hochdorf. Sie hat auf den 15. September 1971 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «R. Schriber», in Hochdorf, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Robert Schriber und Frieda Schriber (1946), beide von Ruswil und Hochdorf, in

Hochdorf. Installation elektrischer Anlagen für Licht, Kraft und Telephon (A); Verkauf von Beleuchtungskörpern und elektrischen Apparaten. Bankstrasse.

27. Oktober 1971.
TMS Trading Merchandising Services, International Musical Instruments, Lucerne, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1989). Die Prokura von Ingeborg Müller ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Dominique Zimmermann, von und in Luzern.

27. Oktober 1971.
Treuhand-Bank Luzern AG, in Luzern (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2906). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Käppeli, von Rain, in Sempach-Station, Gemeinde Sempach. Er zeichnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder dem Direktor. Neues Domizil: Kapellplatz 4 (eigene Büros).

Glarus – Glaris – Glarona

27. Oktober 1971. Beteiligungen.
Sika-Holding Aktiengesellschaft Glarus, in Glarus. Beteiligung an Unternehmungen und Versuchslaboratorien der chemisch-bautechnischen Branche usw. (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1968, S. 1511). Dr. Fritz Schenker, Präsident und Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Dr. Romuald Burkard-Schenker, von Waltenschwil, in Küsnacht ZH, bisher stellvertretender Delegierter des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor einzeln. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Ernst Boutellier, von Gansingen, in Zürich, er zeichnet zu zweien.

27. Oktober 1971.
Kidder, Peadbody Effekten AG, in Glarus, Handel mit Effekten aller Art usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 758). Richard F. Coons, Präsident des Verwaltungsrates zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Stanley D. L. Ross, britischer Staatsangehöriger, in London (England), als Delegierter, er zeichnet einzeln, und Dr. Karl Arnold, von Altdorf UR, in Luzern, als Mitglied, er zeichnet zu zweien.

27. Oktober 1971. Beteiligungen.
Soliva A.G., in Glarus, dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 792). Hans Hoch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Andreas Speiser, von und in Basel, er zeichnet zu zweien.

Zug – Zong – Zugo

26. Oktober 1971.
Società per lo Sviluppo del Disegno A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Abschluss von Verträgen betreffs Erwerb, Abtregung und Nutzung von Marken und Patenten, insbesondere Auswertung von technischen Zeichnungen und Plänen im allgemeinen, vor allem jedoch im Bereich der modernen Ausstattung und Möblierung von Gebäuden. Die Gesellschaft beabsichtigt ausserdem Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen, auf gleichem Gebiet direkt oder indirekt tätigen Unternehmungen sowie jede andere Kapitalanlage; insbesondere kann sie treuhänderische Rechtsgeschäfte auf fremde Rechnung übernehmen und Vertretungs- und Vermittlungsverträge abschliessen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhausen, Präsident, und Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arogno. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

27. Oktober 1971.
Jean Stutz Holding AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Firmen oder Beteiligungen an Unternehmungen, welche direkt oder indirekt in der Kunststoffbranche tätig sind. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 10 000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Oktober 1917 übernimmt die Gesellschaft die darin aufgeführten Wertschriften zum Uebernahmepreis von Fr. 2 000 000, welcher getilgt wird durch Ausgabe von 200 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 10 000 der Gesellschaft an die Sacheinleger. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean Stutz, von Matzingen TG, in Meilen, Präsident, und Ingeborg Stutz, geb. Suter, von Matzingen, in Meilen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Aberenrain 14 (c/o Dr. Andreas Huber).

27. Oktober 1971. Immobilien usw.
Eronas S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Edwin Bänziger, von Hciden AR, in Hünenberg. Domizil: Baarerstrasse 43 (c/o Edwin Bänziger).

27. Oktober 1971.
Samuel Gassan Diamanten AG, in Zug, Handel mit Diamanten aller Art (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1970, S. 2053). Das Verwaltungsratsmitglied Sylvia Zeberle heisst nun infolge Heirat Sylvia Baumgartner-Zeberle und ist jetzt Bürgerin von Buochs NW.

27. Oktober 1971. Urheberrechte.
Film and Print Corp., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Urheberrechten aller Art, insbesondere des Films, Fernsehens und Verlagswesens usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1971, S. 2376) Dr. Andreas M. Rickenbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde Dr. Hans H. Schmid, von Richterswil ZH, in Zürich, gewählt.

27. Oktober 1971.
Lupaw Marketing Projects Ltd., in Zug, Durchführung aller mit dem Begriff «Marketing» im Zusammenhang stehender Tätigkeiten usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1459). Dr. Andreas Froriep, Vizepräsident, und Dr. Guido M. Renggli, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

27. Oktober 1971. Milch, Spezereien.
H. Wenger-Rey, in Oberägeri. Inhaber der Firma ist Hermann Wenger, von Thierachern BE, in Morgarten-Oberägeri. Milch- und Spezereihandlung. Morgarten.

27. Oktober 1971.
Fero-Management Aktiengesellschaft, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermögensverwaltung für eigene und fremde Rechnung, insbesondere Verwaltung von Wertschriften-Depots, sowie Sammlung, Bereitstellung und Weitergabe von internationalen Börsen-Informationen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans-Rudolf Marrer, von Solothurn, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 43 (c/o Aurea Treuhand AG).

Freibnrg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

27 octobre 1971. Bâtiments.
Némoz Liliane, à Léchelles. Le chef de la maison est Liliane Némoz née Genier, épouse séparée de biens et autorisée de Régis Némoz, de Port-Valais, à Léchelles. Entreprise de coordination et construction de bâtiments.

Solothnrn – Solenre – Soletta

Bureau Lebern

27. Oktober 1971.
Uhrenfabrik Langendorf (Langendorf Watch Co.) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville. Wateh Co.), in Langendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2763). Die Unterschriften von Peter Stampfli und Fritz Gugelmann sind erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

27. Oktober 1971. Immobilien.
Viro AG, in Solothurn, Erwerb und Verkauf, sowie die Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1964, S. 41). Der Prokurist Ferdinand Junker wohnt nun in Bern.

27. Oktober 1971.
Wolle & Textil A.G., in Solothurn, Handel mit Wolle und andern Textilien in der Schweiz als auch im Ausland (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1967, S. 1496). Der Prokurist Ferdinand Junker wohnt nun in Bern.

27. Oktober 1971.
Immobilien Bielstrasse AG, in Solothurn, An- und Verkauf von Liegenschaften, sowie die Erstellung von Bauten und die Verwaltung derselben (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2135). Der Prokurist Ferdinand Junker wohnt nun in Bern.

27. Oktober 1971.
Stipendiengenossenschaft der Wengia, in Solothurn (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1963, S. 309). Neues Domizil: Rötistrasse 5, bei Dr. Karl Obrecht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung.
Inmobfin GmbH, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1231). Das in obiger Publikation zitierte Datum der Gesellschafterversammlung lautet richtig: 5. März 1971 und nicht 21. April 1971. Der Name des Gesellschafters Peter Preuhs lautet richtig Peter Preuss.

26. Oktober 1971. Liegenschaften.
Cubus AG Basel, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 179, vom 2. 8. 1968, S. 1689). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Werner Eulau. Unterschrift erloschen. Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Fredy Bollag, von und in Basel. Neues Domizil: Rudolfstrasse 39 (bei Fredy Bollag).

26. Oktober 1971. Büroeinrichtungen usw.
Franz Jäger, in Basel, Büroeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 301 vom 28. 12. 1964, S. 3872). Einzelprokura wurde erteilt an Brigitte Senft, deutsche Staatsangehörige, in Basel.

26. Oktober 1971. Graphisches Atelier usw.
Atelier Fritz Bühler AG, in Basel, graphisches Atelier usw. (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2252). Die Prokura von Kurt Frei ist erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Simone Hell-Bühler heisst nun Simone Bühler.

26. Oktober 1971. Transport von Aushub- und Abbruchmaterialien usw.
Trans-Ablag, in Basel, Aktiengesellschaft, Transport von Aushub- und Abbruchmaterialien usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1971, S. 85). Neues Domizil: Tellplatz 11.

26. Oktober 1971.
Wärmetechnik Belle & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 211). Neues Domizil: Solothurnerstrasse 91.

26. Oktober 1971. Autozubehör usw.
Kummli GmbH, in Basel, Autozubehör usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2428). Die Prokuren des Albert Spaar und Alex Künzli sind erloschen.

26. Oktober 1971. Bauunternehmung.
W. & J. Rapp AG, in Basel, Bauunternehmung (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 574). Prokura Heinrich Wanner erloschen.

26. Oktober 1971.
Waschsalon Heidi, P. u. L. Weber-Keller, in Basel. Peter und Luise Weber-Keller, beide von Gossau SG, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1968 begonnen hat. Betrieb eines Waschsalons. Kleinhüninger-Anlage 60.

26. Oktober 1971. Heizungs-Anlagen usw.
Bögli AG, in Basel, Heizungs-Anlagen usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1970, S. 1979). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Eschmann, Präsident, und Walter Lautenschlager, bisher Prokuristen. Prokuren erloschen. Elisabeth Bögli-Bleicher, Verwaltungsrat, zeichnet nun zu zweien.

26. Oktober 1971.
Bau- und Wohngenossenschaft Steingrubenweg Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1482). Statutenänderung: 6. September 1971. Publikationspflichtige Tatsachen werden nicht betroffen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

27. Oktober 1971.
Arealbau AG Frauenfeld, bisher in Frauenfeld (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970, S. 779). An der Generalversammlung vom 27. Oktober 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die Firma lautet nun: **Arealbau AG St. Gallen.** Die ursprünglichen Statuten vom 6. Februar 1970 wurden entsprechend geändert. Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen sowie Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat ein oder mehr Mitglieder: Guido Riklin, von Ernetschwil SG, in St. Gallen, wie bisher einziges Mitglied, weiterhin mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Webergasse 9, bei Guido Riklin, Treuhand- und Revisionsbüro.

27. Oktober 1971.
Presswerk Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Herstellung von und Handel mit Kaltpressprodukten aus Metallen usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1966, S. 1031). An der Generalversammlung vom 18. Oktober 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **SFS Presswerk Heerbrugg AG.** Dr. Otto N. Rohner, Präsident, wohnt nun in Küsnacht ZH. Neues Geschäftsdomizil: Nefen.

27. Oktober 1971. Eisen.
Stadler A.G., in Altstätten, Handel mit Eisen, Eisenwaren, Sportartikeln und Brennstoffen (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1969, S. 2908). An der Generalversammlung vom 18. Oktober 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firmabezeichnung lautet nun: **SFS Stadler AG.** Neues Geschäftsdomizil: Nefen.

27. Oktober 1971. Eisen.
Stadler A.G., Zweigniederlassung in Heerbrugg, Gemeinde Au, Handel mit Eisen, Eisenwaren, Sportartikeln und Brennstoffen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 820), mit Hauptsitz in Altstätten. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **SFS Stadler AG, Zweigniederlassung Heerbrugg.**

27. Oktober 1971.
Hans Zogg AG, Weinhandlung, Buchs, in Buchs (SHAB Nr. 23 vom 31. 1. 1964, S. 326). Die Prokura von Daniel Kunz, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jürg Masüger, von Sarn und Thusis, in Balgach, Geschäftsführer.

27. Oktober 1971.
Willy Sprenger Teletaxi AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1966, S. 1929). Willy Sprenger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Fredy Schläpfer ist nun Präsident und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Waldburger, von Teufen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1971.
St. Gallisehe Kantonalbank, Filiale Degersheim, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1971, S. 1627). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Egeli, von Mels, in St. Gallen.

27. Oktober 1971. Zeichnungsbüro.
Bisehof & Enz, in St. Gallen. Valentin Bischof, von Grub, Gemeinde Eggersriet, und Othmar Enz, von Bronschhofen, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1970 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Zeichnungsbüros. Schmiedgasse 5.

27. Oktober 1971. Technische Neuheiten.
SILA Gesellschaft St. Gallen, in St. Gallen, Einkauf und Verwertung technischer Neuheiten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1968, S. 1387). An der Generalversammlung vom 18. September 1971 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

27. Oktober 1971. Velos, Motorräder.
Bruno Studerus, in St. Gallen, Handel mit und Reparaturen von Velos und Motorrädern (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 893). Der Firmainhaber Bruno Studerus wohnt nun in St. Gallen.

27. Oktober 1971. Versicherungen.
Arnold Koller, in St. Gallen, Versicherungen, Generalagenturen usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1969, S. 1786). Die Prokura von Eugen Bircher ist erloschen.

27. Oktober 1971.
Tony Brändle, Carrosserie, in Wil (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1956, S. 2512). Die Firma lautet nun: **Tony Brändle, Carrosseriewerk.**

27. Oktober 1971. Elektroapparate.
Paul Kunz, in Flums, Handel mit Elektroapparaten, insbesondere mit Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1970, S. 708). Geschäftsnatur ist nun: Handel mit Elektroapparaten, sowie Ausführung von einschlägigen Servicearbeiten.

27. Oktober 1971. Vertrieb von Holzgegenständen.
Karl Ritter, in Flawil. Inhaber der Firma ist Karl Ritter, von Altstätten SG, in Flawil. Herstellung und Vertrieb von gedrehten und bemalten Holzgegenständen. Schweissbrunnenstrasse 17.

27. Oktober 1971.
Jakob Anderes, Metzgerei «Schoren», in St. Gallen, Betrieb der Metzgerei «Schoren» (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 656). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1971. Restaurant.
Katharina Tobler-Christoffel, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants zum Linsebühlhof (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1957, S. 1668). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Granbünden – Grisons – Grigioni

25. Oktober 1971.
Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonala Grisehuna), in Chur, Institut des öffentlichen Rechtes (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1971, S. 1744).
Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonala Grischuna), Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1971, S. 1744), Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur.
Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonala Grischuna), Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1971, S. 1744); Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur.
Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonala Grischuna), Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1971, S. 1744). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur.

Die Kollektivprokura von Hermann Dünnenberger ist erloschen.

25 ottobre 1971.
Kewilfin Finanziaria S.A., in Davos. Nuova società anonima con statuti del 20. 10. 1971. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione dei beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel Cantone Grigioni nè vi possiederà immobili. Capitale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione da uno o più membri: Hélios Jermini, da Cademario, in Breganzona, presidente, e Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria.

25. Oktober 1971.
L.G.V. Bauunternehmung A.G., Filiale Sedrun, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1969, S. 80); Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Luigi Furger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident ist Bixio Celio, von Quinto, in Faido; er zeichnet einzeln.

25 ottobre 1971. Partecipazioni.
Tukul S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 20. 10. 1971. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere; l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie, fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel Cantone Grigioni nè vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione da uno o più

membri. Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Otto Husi, da Wangen SO, in Canobbio, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Dr E. Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

25. Oktober 1971.
Innkraftwerke AG (Forzas Idraulicas En S.A.), in Scuol/Schuls (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 713). Dr. Guido Hunziker, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Vizepräsident ist Arnold M. Bolliger, bisher Mitglied und wie bisher kollektiv zu zweien zeichnend. Neues Mitglied: Eugène Tappy, von Peney-le-Jorat VD, in Baden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

25. Oktober 1971. Finanzgeschäfte.
Lilena AG, in Chur, Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 759). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1971 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

25. Oktober 1971. Transport- und Ventilanlagen.
Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zweigniederlassung in Chur, Transport- und Vertcilanlagen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 59), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung in Chur ist erteilt an Isidor Ciccardini, von Zullwil, in Freienbach; Markus Küffer, von Täuffelen, in Winterthur; Emil Sieber, von Widnau, in Regensdorf; Kurt Voegelin, von Basel und Reigoldswil, in Arni-Islisberg, von Anton Widmer, von St. Gallenkappel, in Würenlos. Die Unterschriften von Albert Lüscher, Ernst Sonderegger sowie die Prokura von Karl Schulthess und Erwin Schwarzer sind erloschen. Der Prokurist Max Künzle heisst richtig Max Künzel.

27. Oktober 1971. Hotel.
Delio Leonardi, in Arosa, Betrieb des Hotels Bahnhof (SHAB Nr. 16 vom 23. 1. 1964, S. 222). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Diablerets, Gde. Ormont-Dessus (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1834), im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

27 ottobre 1971. Partecipazioni, immobili.
Burbon S.A., in Cama. Nuova società anonima con statuti del 21 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, immobiliari, industriali e commerciali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è lic.rer.pol. Giancarlo Tramezzani, da Curio, in Ponte-Tresa, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Riccardo Giudicetti.

27 ottobre 1971. Partecipazioni.
Pebeco S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 25. 8. 1969, Nº 197, p. 1957). Giuliano Santini, deceso, non è più amministratore, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale, è Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano.

27 ottobre 1971. Investimenti, partecipazioni ecc.
Mirasolia AG, precedentemente in Basilea (FUSC del 18. 11. 1970, Nº 270, p. 2630). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 ottobre 1971 la società he deciso di trasferire la sede sociale a Coira. Scopo: l'investimento in beni mobili ed immobili con particolare riguardo all'acquisto e alla gestione di beni immobili; la società può acquistare partecipazioni in altre imprese aventi scopo analogo o affine. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Lo statuto originale risale al 28 novembre 1962 e è stato modificato al 29 dicembre 1966 e 22 ottobre 1970. Il capitale sociale è di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore, da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Dr Silvio Bianchi, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma estinta. Nuovi amministratori sono: Meinrad Perler, da Treyvaux FR, in Vacallo, presidente, e Sergio Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

27 ottobre 1971. Investimenti, partecipazioni, ecc.
Apeleia AG, precedentemente in Basilea (FUSC del 18. 11. 1970, Nº 270, p. 2630). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 ottobre 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Coira. Scopo: l'investimento in beni mobili ed immobili con particolare riguardo all'acquisto e alla gestione di beni immobili; la società può acquistare partecipazioni in altre imprese aventi scopo analogo o affine. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Lo statuto originale risale al 28 novembre 1962 ed è stato modificato al 29 dicembre 1966 e 22 ottobre 1970. Il capitale sociale è di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore, da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Dr Silvio Bianchi, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Meinrad Perler, da Treyvaux FR, in Vacallo, presidente, e Sergio Catenazzi, da ed in Morbio-Inferiore, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

27 ottobre 1971. Investimenti, partecipazioni, ecc.
Florestina AG, precedentemente in Basilea (FUSC del 24. 12. 1970, Nº 301, p. 2926). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 ottobre 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Coira. Scopo: l'investimento in beni mobili ed immobili con particolare riguardo all'acquisto ed alla gestione di beni immobili; la società può acquistare partecipazioni in altre imprese aventi scopo analogo o affine. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Lo statuto originale risale al 30 marzo 1962 ed è stato modificato al 9 dicembre 1970. Il capitale sociale è di fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazione: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Dr Silvio Bianchi, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Meinrad Perler, da Treyvaux FR, in Vacallo, presidente, e Sergio Catenazzi, da ed in Morbio-Inferiore, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

27 ottobre 1971. Investimenti, partecipazioni, ecc.
Montezuma AG, precedentemente in Basilea (FUSC del 18. 11. 1970, Nº 270, p. 2630). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 ottobre 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Coira. Scopo: l'investimento in beni mobili ed immobili con particolare riguardo all'acquisto ed alla gestione di beni immobili; la società può acquistare partecipazioni in altre imprese aventi scopo analogo o affine. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Lo statuto originale risale al 13 novembre 1962 ed è stato modificato al 29 dicembre 1966 ed al 22 ottobre 1970. Il capitale sociale è di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Dr Silvio Bianchi, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Meinrad Perler, da Treyvaux FR, in Vacallo, presidente, e Sergio Catenazzi, da ed in Morbio-Inferiore; ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

27 ottobre 1971. Finanziamenti, materiale elettrico.
Solling Elektrowerke Finanz AG., in Chur. Nuova società anonima con statuti del 25 ottobre 1971. Scopo: Partecipazioni e finanziamenti a società elettro-meccaniche in Europa; compera e vendita di materiale elettrico. La società potrà assumere mandati d'ogni genere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Rodolfo Zürcher, da Thalwil, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Albert Lardelli, Hartbertstrasse 1.

27 ottobre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.
Quiria S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 25 ottobre 1971. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio de amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: c/o Remo Storni.

27 ottobre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.
Speronella S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 25 ottobre 1971. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere, in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

27 ottobre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.
Bunalda S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 25 ottobre 1971. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

27. Oktober 1971. Beteiligungen, Finanzierungen, Immobilien usw.
Tobriana AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 21. Oktober 1971. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften, An- und Verkauf von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eros Storni, von Bidogno, in Crocifisso di Savosa, als Präsident, und Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Neubruchstrasse 11, c/o Dr. U. Gadient.

27. Oktober 1971. Beteiligungen, Immobilien usw.
Ibogode AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft, mit Statuten vom 21. Oktober 1971. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften, An- und Verkauf von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationen: im SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Notker Kessler, von Quarten SG, in Cassarate, Präsident, und Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur, Mitglied. Domizil: Neubruchstrasse 11, c/o Dr. iur. Ulrich Gadient.

Aargau – Argovie – Argovia

26. Oktober 1971. Architektur-, Ingenieurbüro, Liegenschaften.
Aktiengesellschaft Fritz Frei, in Buchs, Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros, Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin, Bau, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362). An der Generalversammlung vom 22. Oktober 1971 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 3 000 000 durch Ausgabe von 1000 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 4 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 4 000 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 3900 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

22 ottobre 1971.
ICOS Imprese Costruzioni Specializzate S.A., in Lugano (FUSC del 26. 3. 1971, Nº 71, p. 714). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 ottobre 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 900 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 500 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Nuovo recapito: Via Besso Nº 31, presso Oscar Tagliabue.

25 ottobre 1971. Partecipazione, ecc.
Irinia S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e partrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, c/o studio legale Molinari.

26 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Green Mountains S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 ottobre 1971. Scopo: la compera e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Pierluigi Bernasconi, da Manno, in Agno. Recapito: Corso Elvezia 10, presso Fidercom S.A.

26 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Blue Mountains S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 ottobre 1971. Scopo: la compera e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la parteoipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Pierluigi Bernasconi, da Manno, in Agno. Recapito: Corso Elvezia 10, presso Fidercom S.A.

27 ottobre 1971.
Antichità J. & M. Burkart, in Mezzovico-Vira. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una soociità in nome collettivo con inizio il primo ottobre 1971. Soci: Margrit Burkart, da Zurigo, in Mezzovico, e Julius Burkart, da Zurigo, in Mezzovico. Commercio di antichità.

Distretto di Mendrisio

26 ottobre 1971. Immobili.
Torrequarta S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21 ottobre 1971, modificati il 23 ottobre 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita di terreni, la progettazione, la costruzione e la vendita di immobili, in particolare l'acquisto del seguente terreno: particella Nº 1217 e coattiva su particella 1207 sito in territorio di Morbio Inferiore, per il prezzo di fr. 45 000. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Fiorenzo Bernasconi, da Coldrerio, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

26 ottobre 1971. Partecipazioni.
Bonde S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 23 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente due nelle persone di: Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente, e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro, con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A. Corso San Gottardo 14.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

27 octobre 1971. Immeubles.
S.I. En la Cousse S.A., à Villars-sur-Ollon (FOSC du 6. 12. 1968, p. 2648). Les administrateurs François de Paula Canadas, Marcel Chevrier et Jean-Louis Chable ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Kurt von Büren, de Rüttenen SO, à La Tour-de-Peilz, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Les bureaux de la société ont été transférés à Montreux, Fiduciaire de la Société Suisse des Hôteliers S.A., Avenue de la Gare 18.

27 octobre 1971.
J. Straggiotti et Cie en liquidation, à Aigle, société en nom collectif (FOSC du 4. 2. 1971, p. 279). Joseph et Gabriel Straggiotti (liquidateurs inscrits) sont radiés. Leurs pouvoirs sont éteints. Est désigné comme liquidateur André Perrin, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, avec signature individuelle.

27 octobre 1971. Ferblanterie.
E. Tinturier et fils, à Bex, ferblanterie-couverture, société en nom collectif (FOSC du 15. 12. 1966, p. 3981). Michel Raymond Tinturier, allié Roost, de Bière, à Bex, est entré dès le 3 mars 1970 comme associé dans la société. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Edouard Auguste Tinturier, allié Welten (inscrit).

Bureau de Lausanne

25 octobre 1971. Gestion.
Hosie S.A., à Lausanne, organisation, administration, gestion et contrôle d'entreprises et de sociétés financières, etc. (FOSC du 6. 4. 1970, p. 745). Statuts modifiés le 22 octobre 1971. Nouvelle raison sociale: **Hosit S.A.** Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000.

27 octobre 1971.
Capital Finance S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 octobre 1971. But: financer des entreprises commerciales, industrielles ou financières sous la forme de participations ou de crédits, commerce de titres. La société ne fait pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 à droit de vote privilégié et 150 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un à 7 membres; Heinrich Barth, de Poliez-Pittet, à Lausanne, président, et Marcel Duboux, de Grandvaux et Lutry, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de procuration Hans Brunner, de Männedorf ZH, à Epesses. Adresse: Avenue des Jordils 3.

27 octobre 1971. Maçonnerie.
C. Bobba, à Crissier, travaux de maçonnerie, construction de bâtiments (FOSC du 8. 3. 1965, p. 723). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 octobre 1971. Tapissier.
F. Flach, à Lausanne, tapissier, décoration d'intérieur (FOSC du 2. 6. 1944, p. 1235). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 octobre 1971. Boissons.
Savam S.A., à Crissier. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 octobre 1971. But: achat et vente de tous vins indigènes ou étrangers, de liqueurs, bières, eaux minérales ou boissons similaires, tabacs et articles alimentaires et non alimentaires. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean Gailloud, de Villeneuve VD, Rennaz et Noville, à Lausanne, président; Pierre Magnin, de Marsens, à Lausanne, secrétaire, et Jean-Pierre Ray, d'Echichens, à Renens, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Centre commercial.

27 octobre 1971. Articles divers.
M. Jacquod, à Lausanne, représentation d'articles de diverse nature (FOSC du 6. 11. 1969, p. 2561). Par suite du transfert de son siège à La Tour-de-Peilz, la raison a été inscrite au registre de Vevey (FOSC du 25. 10. 1971, p. 2592). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

27 octobre 1971. Confection.
L'Enfant Prodigue Marx & Cie, à Lausanne, confection et mesures pour hommes, dames et enfants, société en nom collectif (FOSC du 30. 7. 1971, p. 1891). L'enseigne «Boutique Elle & Monsieur» du magasin de Genève, est radiée.

27 octobre 1971. Verrerie.
E. Petit, à Lausanne, commerce de verrerie, porcelaine et articles de ménage en gros et détail (FOSC du 19. 2. 1954, p. 453). Nouvelle raison sociale: **«Bazar de l'Ale» Ewald Petit.**

27 octobre 1971.
Taxis Lausannois S. à r.l., à Lausanne (FOSC du 24. 4. 1970, p. 930). Date de la dissolution: 22 octobre 1971. La liquidation est terminée; la raison sociale ne peut pas être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale devant encore donner leur accord.

Bureau de Morges

22 octobre 1971. Vêtements.
Francis Demierre, Hovah, précédemment à Echandens. Vêtements cuir, daim, textile et protège-vêtements plastique (FOSC du 24. 1. 1969, Nº 19, p. 180). La maison a transféré son siège à Morges. Le titulaire Francis Demierre a transféré son domicile à Apples. Adresse de la maison: Morges, rue du Sablon 25.

22 octobre 1971.
Au Comptoir du jouet, G. Pajalunga, à Morges. Le chef de la maison est Giuseppe Pajalunga, allié Carminoti, d'Italie, à Morges. Commerce de jouets. Rue Louis de Savoie 58.

22 octobre 1971. Alimentation.
Jean-Pierre Charrotton, à Morges, commerce d'importation, fabrication et emballage de produits alimentaires (FOSC du 6. 7. 1965, Nº 154, p. 2121). Raison sociale radiée, par suite de cessation de commerce.

25 octobre 1971. Immeubles.
La Revettaz S.A., à Echichens, affaires immobilières (FOSC du 8. 7. 1970, Nº 156, p. 1567). Max Schäfer (administrateur) a été nommé administrateur-délégué. Il continuera à engager la société par sa signature individuelle.

25 octobre 1971.
LBF Ingénieurs-conseils et Architectes S.A., à Morges (FOSC du 10. 1. 1968, Nº 7, p. 51). L'administrateur Bengt Theodor Thelander est démissionnaire et ses pouvoirs sont éteints. Conseil d'administration: Jean-Frédéric Reymond, président (inscrit); Mireille Lambelet, de Forel (Lavaux), à Morges, secrétaire (nouvelle); Maurice Gueissaz, membre (inscrit). Renato Morandi, de Bombinasco-Corio TI, à Corcelles-près-Payerne, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux de Maurice Gueissaz avec un autre administrateur ou le fondé de pouvoir. Les pouvoirs de Jean-Frédéric Reymond sont modifiés en conséquence.

25 octobre 1971.
WILCO S.A. St-Sulpice, à St-Sulpice. Suivant acte authentique et statuts du 22 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société ayant pour but le commerce, de machines et installations industrielles destinées au traitement des matières plastiques, des produits chimiques et des produits alimentaires. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré à concurrence de fr. 20 000. La convocation de l'assemblée générale a lieu par lettre recommandée. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à 5 membres. Paul Wirth, de Ursenbach, à Saint-Sulpice, président; Verena Wirth, de Ursenbach, à Saint-Sulpice, et Martin Lehmann, de Arni bei Biglen, à Wohlen AG. Fondé de pouvoir: Ursula Kupferschmid, de Sumiswald, à Saint-Sulpice. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective des deux autres administrateurs ou de l'un d'eux et du fondé de pouvoir. Bureaux: chemin des Pierrettes 9 (chez l'administrateur Paul Wirth).

Bureau de Moudon

22 octobre 1971.
Société coopérative d'habitation La Gravaire, à Lucens. Sous cette raison sociale il a été constitué le 2 octobre 1971, avec siège à Lucens, une société coopérative qui a pour but de parer à la pénurie des logements par la construction de bâtiments d'habitation et la création d'appartements salubres à loyers modestes. Les parts sociales sont de fr. 100 chacune. Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres désignés comme suit: Jean Cherpillod, de Vucherens, président; Maurice Gasser, de Unterhallau, secrétaire; Jean Rusca, de Magnedens FR, caissier; Jean-Pierre Bettex, de Combremont-le-Petit, et Jacques Pasche, de Ferlèns, tous à Lucens. Signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'Avis des cercles de Lucens et Granges, en tant que la loi n'exige pas qu'elles aient lieu dans la FOSC. Locaux: les bureaux de la société sont à Lucens au siège de celle-ci, domicile du président.

Bureau de Nyon

27 octobre 1971.
Arts-Affaires S.A., à Nyon, promotion des environnements artistiques (FOSC du 28. 10. 1971, p. 2625). Michel Mulliez, de France, à Nyon, est nommé directeur, avec signature individuelle.

27 octobre 1971. Transports.
Chs Baer, à Gingins. Entreprise de transports automobiles de personnes (FOSC du 19. 10. 1950, p. 2656). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Neuenburg – Neuchâtel – Nenchâtel

Bureau du Locle

27 octobre 1971. Immeubles.
Les Fiottets S.A., au Locle, immeubles (FOSC du 18. 2. 1965, Nº 40, p. 536). Jean Simon, président, a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé président, avec signature collective à deux, Jacques Riedweg, de Menznau, au Locle.

27 octobre 1971. Immeubles.
S.I. Communal Nos. 16–18 S.A., Le Locle, au Locle, immeubles (FOSC du 27. 12. 1966, Nº 303, p. 4118). Jean Simon, président, a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé président, avec signature collective à deux, Jacques Riedweg, de Menznau, au Locle.

Genf – Genève – Ginevra

26 octobre 1971. Boucherie.
Comtat, à Genève, boucherie (FOSC du 13. 11. 1946, p. 3318). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 octobre 1971. Restaurant.
E. Jacolino, à Genève, restaurant, tea-room (FOSC du 23. 4. 1952, p. 1057). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 octobre 1971. Papiers.
Blum et Rochat, Jean Rochat successeur, à Genève, commerce de papiers en gros, etc. (FOSC du 17. 4. 1969, p. 851). Procuration individuelle a été conférée à Yves Rochat, de L'Abbaye VD, à Nyon. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Daniel Chevalier, d'Orbe VD, à Genève.

26 octobre 1971. Immeubles.
Nacf & Cie, à Genève, agence immobilière, etc., société en commandite (FOSC du 24. 6. 1970, p. 1454). Procuration collective à deux a été conférée à Robert Menzies, de Grande-Bretagne, à Hermance, directeur.

26 octobre 1971.
«Editions spécifiques» Manuel Ruch, à Genève. Chef de la maison: Manuel Ruch, de Mitlödi GL, à Genève. Edition et représentation d'ouvrages, en particulier scientifiques et techniques, et commerce d'articles divers, notamment promotionnels. 16, rue du Vidollet.

26 octobre 1971.
Acra Financière SA, à Genève, participations et investissements (FOSC du 27. 1. 1965, p. 294). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 28. 7. 1971, p. 1872). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

26 octobre 1971. Renseignements.
Dun & Bradstreet SA, succursale de Genève, agence de renseignements (FOSC du 30. 5. 1967, p. 1847). Les pouvoirs de Georges-Quentin Adamson sont radiés. Robert-W. Bechtel, des USA, à Ridgewood (New Jersey, USA), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

26 octobre 1971. Courtage.
Ewi, à Genève, courtage d'assurances, représentations, participations, etc., société anonyme (FOSC du 8. 10. 1969, S. 2316). Procuration collective à deux a été conférée à Martin-Jakob Zellweger, de Zurich, à Genève.

26 octobre 1971. Participations.
«Interkoteks» Finance SA, à Genève, participations (FOSC du 24. 2. 1971, p. 440). André Weissenbach n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans-E. Lamprecht, de Bassersdorf ZH, à Zurich, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 octobre 1971. Machines.
Hyprez SA, à Genève, machines, outillage et ingrédients pour le polissage (FOSC du 6. 11. 1970, p. 2529). Jacques Broïdo et Robert Reid ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Administration: Armène Vycichl, de France, à Genève, présidente, Paul-E. Rochat, de et à Genève, secrétaire, et Pierre Dérobert, jusqu'ici secrétaire. Signature: individuelle d'Armène Vycichl, administratrice susnommée.

26 octobre 1971. Immeubles.
Sodexeom SA, à Genève, biens immobiliers, fonds de commerce, etc. (FOSC du 22. 1. 1970, p. 163). Michel Rossetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Duperret, de Rougemont VD, à Lutry VD, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 18, rue du Marché, chez Michel Rossetti, avocat.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des

Kassenscheins 4¾% Kantonalbank von Bern, Serie HF, Nr. 378, von nom. Fr. 5000.–, rückzahlbar seit 4. August 1971, mit Jahrescoupons Nr. 5 per 4. August 1971,

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1060²)

3011 Bern, den 2. November 1971 — Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief, Fr. 1000.–, angegangen 15. September 1940, im 8. Rang, haftend auf Grundstück Nr. 685, Blumenstein, Grundbuch Horw.

Der Inhaber des genannten Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird er kraftlos erklärt. (1061²)

6010 Kriens, den 2. November 1971. — Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

---

Es werden vermisst:

Schuldbrief, Fr. 2000.–, angegangen 5. September 1865, im 9. Rang,
Schuldbrief, Fr. 2400.–, angegangen 1. April 1940, im 15. Rang,
Schuldbrief, Fr. 2000.–, angegangen 1. November 1948, im 16. Rang,

alle haftend auf den Grundstücken Nrn. 532, 533 und 592, Spitz, Grundbuch Horw.

Die Inhaber der genannten Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (1062²)

6010 Kriens, den 2. November 1971 — Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 31. August 1915 von Fr. 1500.–, haftend auf der Liegenschaft GB Lenzburg Nr. 130, Plan 23, Parz. 512 der Erbengemeinschaft Wilhelm Häusler, geb. 1880, von und in Lenzburg wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und auf die Hypothekarbank Lenzburg als Gläubigerin lautend.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis zum 6. November 1972, dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1059²)

5600 Lenzburg, den 28. Oktober 1971 — Bezirksgericht

Die nachstehend aufgeführten Schuldbriefe werden vermisst:

a) Schuldbrief A von Fr. 22 000.– vom 19. Oktober 1932, Beleg Serie II Nº 3770, zu Gunsten Sonag AG Bern;

b) Schuldbrief B von Fr. 20 000.– vom 19. Oktober 1932, Beleg Serie II Nº 3770, zu Gunsten Frutiger Söhne Oberhofen;
beide lastend im II. Rang, in Konkurrenz, auf Oberhofen-Grundstück Nº 316.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die beiden Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1057¹)

3601 Thun, den 27. Oktober 1971 — Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

---

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

Ein Inhaberschuldbrief für Fr. 1000.– und

ein Namenschuldbrief zu Gunsten der Gebr. Sulzer AG für Fr. 3000.–,

beide ausgestellt am 28. Oktober 1922, lautend auf den Schuldner Ludwig Krebser-Bader, Kalkulator, geb. 1888, von und in Oberwinterthur, unt. Friedheimstrasse 31, lastend im 2. und 3. Rang auf der im Talackergebiet in Oberwinterthur befindlichen Liegenschaft Kat. Nr. 6049, Plan 41 (Grundprotokoll Oberwinterthur Dorf Bd. 15, pag. 480/81).

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über dieselben Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt würden. (65³/72)

8400 Winterthur, den 3. November 1971

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaber-Depositenheft Nr. 63749 der Schweizerischen Bankgesellschaft, Filiale Wil SG, mit einem Guthaben von Fr. 5213.45 per 19. Juli 1969.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (67³/72)

8026 Zürich, den 28. Oktober 1971 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 7. Abteilung

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Inhaber-Kassen-Obligationen der Zürcher Kantonalbank, zu je Fr. 5000.– nom., 5%, datiert 17. Mai 1967, Laufzeit 6 Jahre, Nrn. D 801987/88, mit Jahrescoupons per 20. August 1971 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (66³/72)

8026 Zürich, den 2. November 1971 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 7. Abteilung

---

Le président du Tribunal du district de La Vallée somme tout détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire grevant l'immeuble de l'hoirie de Camille Charles César Rochat-Marro, aux Charbonnières, Nº 26841 du 9 décembre 1952 du capital de Fr. 12 000.–, intérêt maximum 6%, 1er rang, au porteur,

de produire ce titre d'ici au 31 octobre 1972 au greffe du Tribunal du district de La Vallée, à défaut de quoi il sera annulé. (1058¹)

1347 Le Sentier, le 21 octobre 1971 — Le président du Tribunal: J.-P. Cottier

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 115 vom 21. Mai 1970 aufgerufene

Schuldbrief von Fr. 2600.–, vom 4. Dezember 1934, Belege Serie II, Nr. 1503, lastend im 2. Pfandrechtsrange auf Worb-Grundbuchblatt Nr. 1763 des Felix Klöti-Beutler, Richigenstrasse 7, Worb, und lautend zu Gunsten des Inhabers,

ist dem Richter innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (1070)

3082 Schlosswil, den 2. November 1971 — Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

---

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 241 vom 15. Oktober 1970 aufgerufene

Schuldbrief Nr. 2 für Fr. 20 000.–, vom 20. Dezember 1920, Beleg I/1916, mit Erhöhung vom 18. September 1952, Beleg E & D III/4394, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft von Alfred Obrist, von Riniken AG, Primarlehrer in Grosshöchstetten, Grosshöchstetten-Grundbuchblatt Nr. 70, und lautend zu Gunsten von Adolf Schuler, sel., alt Schulinspektor, whft. gewesen in Bern, Blumenbergstrasse 46,

ist dem Richter innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (1071)

3082 Schlosswil, den 2. November 1971 — Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Talissia AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 25. Oktober 1971 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen und die zurückgekauften Aktien zum Nominalwert abzugelten.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen zwecks Befriedigung anzumelden. (AA 495²)

8000 Zürich, den 26. Oktober 1971 — Talissia AG

Scanver AG en liquidation, Bienne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Le 4 octobre 1971 les actionnaires réunis en assemblée universelle à Bienne par devant le notaire Karl Schiegg ont décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société, sous la raison sociale Scanver AG in Liquidation. La liquidation est assurée par l'ancien administrateur M. Werner Weichlinger, case postale, 2520 La Neuveville. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur précité. Ils sont informés d'ores et déjà que les actifs restants seront répartis entre les actionnaires après l'expiration d'une année dès le jour où le présent appel aura été publié pour la troisième fois (art. 745 CO). (AA 499¹)

2520 La Neuveville, le 1er novembre 1971 — Werner Weichlinger

Dreyfus Söhne & Cie AG, Basel

Bilanz per 30. September 1971

Aktiva	Fr.	Passiva	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	21 043 642.07	Bankenkreditoren auf Sicht	20 695 930.64
Bankendebitoren auf Sicht	88 958 359.35	Bankenkreditoren auf Zeit	167 349.20
Bankendebitoren auf Zeit	19 827 710.45	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	153 222 414.94
Wechsel	354 223.25	Kreditoren auf Zeit	17 867 326.01
Reports	280 686.45	Checks und kurzfristige Dispositionen	1 678.80
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	9 741 836.83	Sonstige Passiven	15 423 371.85
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	69 828 115.60	Aktienkapital	2 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	51 753 875.70	Gesetzliche Reserve	2 000 000.—
Syndikatsbeteiligungen	1.—	Freie Reserve	55 000 000.—
Bankgebäude	300 000.—	Gewinnvortrag aus 1970	1 320 838.56
Andere Liegenschaften	2 000.—		
Sonstige Aktiven	5 608 459.30		
	267 698 910.—		267 698 910.—
Kautionen Fr. 2 464 600.75		Kautionen Fr. 2 464 600.75	

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève

Bilan au 30 septembre 1971

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux	43 482 159.07	Engagements en banque à vue	29 509 523.52
Coupons	94 833.40	Engagements en banque à terme	416 367 800.—
Avoirs en banque à vue	52 357 940.28	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	237 968 716.72
Avoirs en banque à terme	519 533 372.83	Créanciers à terme	237 740 370.48
Effets de change	64 550 168.65	dont à plus 1 année ferme Fr. —.—	
Comptes courants débiteurs en blanc	13 555 254.93	Obligations et bons de caisse	24 172 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	233 936 926.67	Chèques et dispositions à court terme	227 494.90
dont gagés par hypothèques Fr. 18 702 705.55		Autres postes du passif	37 243 747.01
Avances et prêts à terme fixe en blanc	17 931 315.—	Capital	85 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	38 183 781.05	Réserves	16 400 000.—
dont gagés par hypothèques Fr. 351 456.75		Solde reporté à nouveau	650 706.—
Titres et participations permanentes	87 948 388.90		
Participations syndicales	1 570 000.—		
Immeuble à l'usage de la banque	5 664 000.—		
Autres postes de l'actif	6 472 217.85		
	1 085 280 358.63		1 085 280 358.63
		Avals et cautionnements Fr. 20 825 647.15	
		Accréditifs Fr. 5 273 524.87	

Overseas Development Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1971

Actifs		Fr.	Passifs		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		24 466 199.28	Engagements en banque:		
Avoirs en banque:			à vue	Fr. 42 127 614.01	
à vue	Fr. 81 892 396.16		à terme	Fr. 5 785 712.10	47 913 326.11
à terme	Fr. 101 732 327.—	183 624 723.16	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		90 782 691.35
Effets de change		1 450 401.30	Créanciers à terme		69 434 927.40
Comptes courants débiteurs:			Chèques et dispositions à court terme		892 648.—
en blanc	Fr. 449 459.20		Comptes fiduciaires		18 293 374.12
gagés	Fr. 14 966 633.40	15 416 092.60	Autres passifs		10 154 316.42
Avances et prêts à terme fixe:			Capital		40 000 000.—
en blanc	Fr. 11 282 570.48		Réserve légale		1 510 000.—
gagés	Fr. 14 946 871.97	26 229 442.45	Réserve spéciale		1 990 000.—
dont Fr. 535 309.77 garantis par hypothèques			Solde du compte de profits et pertes:		
Placements hypothécaires		1 250 000.—	Report de l'exercice précédent		342 211.43
Titres et participations permanentes		4 123 275.40			
Comptes fiduciaires		18 293 374.12			
Autres actifs		6 459 986.52			
		281 313 494.83			281 313 494.83
			Avals et cautionnements Fr. 22 374 228.16		

Banque Romande, Genève

Bilan au 30 septembre 1971

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	7 984 549.42	Engagements en banque à vue	14 925 673.47
Avoirs en banque à vue	14 289 705.11	Engagements en banque à terme	31 422 834.90
Avoirs en banque à terme	57 968 240.75	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	58 962 310.95
Effets de change	13 074 724.48	Comptes créanciers à terme	72 978 605.07
Comptes courants débiteurs en blanc	14 643 383.71	Dépôts en caisse d'épargne	14 053 323.20
Comptes courants débiteurs gagés	122 971 296.43	Livrets de dépôts et de placement	28 213 917.14
Prêts gagés à terme fixe	2 381 885.—	Obligations et bons de caisse	8 265 310.—
Placements hypothécaires	449 563.30	Emprunts par obligations	8 612 400.—
Titres et participations	30 946 817.72	Autres postes du passif	7 149 540.94
Immeuble à l'usage de la banque	1 000 000.—	Capital actions	15 000 000.—
Autres immeubles	1.—	Réserve légale	1 230 000.—
Autres postes de l'actif	6 951 248.75	Réserves spéciales	10 847 500.—
		Fonds de péréquation du dividende	1 000 000.—
	272 661 415.67		272 661 415.67
Comptes d'ordre, accréditifs et cautionnements	8 218 047.85	Comptes d'ordre, accréditifs et cautionnements	8 218 047.85

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesbeschluss über aussenwirtschaftliche Massnahmen

Der Bundesrat hat die Botschaft zum Entwurf eines neuen Bundesbeschlusses über aussenwirtschaftliche Massnahmen verabschiedet. Dieser Entwurf revidiert den alten Bundesbeschluss, dessen Geltungsdauer Ende 1972 abläuft. Mit der Liberalisierung des internationalen Wirtschaftsverkehrs namentlich auf Grund multilateraler Verträge und mit der Diversifizierung des aussenwirtschaftlichen Instrumentariums hat sich die praktische Bedeutung des Bundesbeschlusses über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland beträchtlich gewandelt.

Rasche Reaktionen auf Beeinträchtigungen wesentlicher schweizerischer Wirtschaftsinteressen durch ausländische Massnahmen oder ausserordentliche Verhältnisse im Ausland können indessen immer wieder erforderlich werden. Der Entwurf übernimmt denn auch das Kernstück des geltenden Bundesbeschlusses: er sieht eine entsprechende Ermächtigung an den Bundesrat mit nachträglicher Genehmigung der Massnahmen durch die eidgenössischen Räte vor. Ebenso behält er die Grundlagen für die Anordnung und Durchführung des gebundenen Zahlungsverkehrs bei; doch sieht er die Möglichkeit vor, falls wie erwartet, der gebundene Zahlungsverkehr weiter abgebaut wird, die Schweizerische Verrechnungsstelle organisatorisch der Nationalbank anzugliedern.

Er erweitert ferner die Befugnis des Bundesrates, Abkommen über den Waren-, Dienstleistungs- und Zahlungsverkehr vorläufig in Kraft zu setzen, wo es die Wahrnehmung wesentlicher schweizerischer Wirtschaftsinteressen gebietet. Angesichts der Bedeutung der internationalen Wirtschaftsabkommen und der grösseren Beweglichkeit der meisten Staaten entspricht dies einem Bedürfnis. Im übrigen passt der Entwurf die Bestimmungen des Bundesbeschlusses über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland der allgemeinen Rechtsentwicklung an.

Um den geltenden Bundesbeschluss fristgerecht ablösen zu können, musste die neue Vorlage vom Bundesrat bereits jetzt verabschiedet werden; nach dem gegenwärtigen Stand der Dinge konnte sie dem angestrebten Abkommen mit den Europäischen Gemeinschaften über die Schaffung besonderer Beziehungen noch nicht Rechnung tragen. Möglicherweise wird in diesem Zusammenhang ein besonderer gesetzlicher Erlass erforderlich sein.

Arrêté fédéral sur les mesures économiques extérieures

Le Conseil fédéral a adopté un message relatif au projet d'un nouvel arrêté fédéral sur les mesures économiques extérieures. Ce projet reprend, sous une forme revisée, l'ancien arrêté fédéral dont la durée de validité expire le 31 décembre 1972. La portée pratique de l'arrêté sur les mesures de défense économique envers l'étranger s'est sensiblement modifiée à la suite de la libéralisation des échanges économiques internationaux, notamment sur la base d'accords multilatéraux, et de la diversification des moyens d'action dans le domaine de l'économie extérieure.

Toutefois, une réaction rapide à des mesures prises par l'étranger ou à des conditions extraordinaires à l'étranger affectant des intérêts majeurs de l'économie suisse pourra encore être nécessaire. Aussi, le projet d'arrêté reprend-il l'essentiel de l'arrêté fédéral actuel: il dote en effet le Conseil fédéral de pouvoirs appropriés, les mesures prises en vertu de ces pouvoirs devant ensuite être approuvées par les Chambres fédérales. Le projet d'arrêté maintient également la base légale nécessaire à l'introduction et à la mise en œuvre d'un trafic réglementé des paiements, mais il prévoit la possibilité de rattacher l'Office suisse de compensation à la Banque nationale suisse pour le cas où, comme il est à prévoir, ledit trafic serait encore réduit.

Les pouvoirs du Conseil fédéral ont en outre été élargis dans la mesure où le nouvel arrêté autorise le Conseil fédéral à mettre provisoirement en vigueur des accords sur le trafic des marchandises, des prestations de services et des paiements, lorsque les intérêts économiques suisses essentiels l'exigent. Cet amendement répond à une nécessité, vu l'importance des accords économiques internationaux et les possibilités d'actions accrues de la plupart des Etats. Pour le reste, les dispositions de l'arrêté fédéral sur les mesures de défense économique envers l'étranger ont été adaptées à l'évolution du droit dans ce domaine.

Pour que le nouvel arrêté puisse entrer en vigueur dans les délais, le Conseil fédéral a dû en adopter le projet dès maintenant. En l'état actuel des choses, il ne peut donc pas tenir compte déjà du traité qui doit être négocié sur l'établissement des liens particuliers avec les Communautés européennes. Le cas échéant, un acte législatif spécial pourrait être nécessaire dans ce domaine. 259. 5. 11. 77

République algérienne

Régime des importations

Par un communiqué du 4 juin 1971[1]), inséré à l'époque dans la presse locale du jour suivant, le ministère du commerce algérien a informé les intéressés de la subordination, depuis le 5 juin 1971, des importations de produits non contingentés originaires ou en provenance de pays «hors zone clearing» à l'autorisation préalable de ce ministère.

De l'avis du 5 juin 1971, publié dans le «Journal officiel» du 5 octobre dernier, il appert que contrairement à ce qui a été reproduit dans la presse locale au sujet de ce communiqué la réglementation prérappelée vise les produits non contingentés originaires et en provenance des pays «hors zone clearing». D'autre part, elle s'applique aussi aux importations de marchandises englobées dans des transactions compensatoires.

[1]) Voir FOSC N° 131 du 9 juin 1971 259. 5. 11. 71

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 4. November 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 4 novembre 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr.	84.30
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.63
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	55.55
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	120.45
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	72.90
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	10.02
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	–.65[75]
Japan/Japon	100 Yen	= Fr.	1.23
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	80.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	119.95
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	58.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16.58
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	80.15

Chèques postaux, adhésions

Postcheckverkehr, Beitritte

Aarau: Bühler Karl Architektur Generalbau 50-16813. – Lenz Franz Werbeleiter 50-22253. – Roser Daniel Prediger 50-21795.
Aarburg: Rohr Hulda 46-10034.
Aarwangen: Bär-Stalder René 49-5232.
Adliswil: Ellerkamp Leo D. M. dipl. Techniker 80-70201. – Herrmann G. Hoch- und Tiefbau 80-70206. – Straub Hans kaufm. Angestellter 80-87098.
Aesebi (SO): Schenk Arno 49-5236.
Agno: Luganair SA 69-1963.
Albligen: Schneider Heinz Motorrad-Mech. 30-63191.
Allschwil: Fricker R. A. lic. rer. pol. 40-24310. – Tschudin-Vögeli H. 40-65731.
Altishofen: Gemeindekanzlei 60-16970.
Anzère: Buchs Duc Fasmeyer Gindre Magnin Wuilloud & Zimmermann sédunopharm Sion pharmacie d'Anzère 19-1210.
Appenzell: Hersche Bruno mech. Werkstatt 90-12620.
Arbedo: Hohl Walter 65-12555.
Ardon: Bessard Sylvain atelier d'architecture 19-8368. – Broccard Maurice 19-12904.
Areuse: Maendly Jean-Claude menuisier 20-8506.
Arlesheim: Haberthür Franz Student 40-69168.
Aseona: Poncini Costanzo 65-7145. – Vassalli Adolfo 65-11154.
Augst (BL): Schaub-Wagner Charles Pratteln 40-56504.
Autavaux: Interpneus Marmy Hélène Montbrelloz 17-3999.
Baar: Forster Urs 60-41315.
Baden: Seiler Ernst 50-22254.
Bannwil: Mathys Erika 49-7063.
Basel: City-Sport AG Sportschule 40-28539. – Conti Angelica kaufm. Angestellte 40-69139. – Bachmann-Lorenzi A. u. M. 40-69163. – Barth-Müller Paul 40-52221. – Basler Papiermühle Museum für Papier Schrift u. Druck 40-30779. – Benz Christine Physiotherapeutin 40-69166. – Bertsch-Stadler Heinz 40-55506. – Boschung-Straub Walter 40-56201. – Bucher-Link Paul 40-55531. – Burger-Benedetti Walter 40-69167. – Deiss-Ettlin Agnes 40-69156. – Diem Mario Laborant 40-51902. – Express-Kredit AG 40-25066. – Facerias Robert Portefeuiller Lederwaren 40-25913. – Fasnachtsgesellschaft Gundeli Mitgliederkasse 40-28499. – Flubacher-Mangold L. Frau 40-69140. – Franz Ingrid Frl. 40-50567. – Frey-Fehr Rolf 40-52222. – Fritsche-Schwaninger Hans 40-65734. – Geisinger-Willmann Oskar 40-69159. – Grivel Blaise Betriebswirtschafter 40-24825. – Gschwind-Metzger Rudolf u. Hedy 40-69135. – Intergalaktische Energie Zentrale (IEZ) 40-30244. – Kessler-Bosse Jean 40-52234. – Kölz-Etter Rudolf 40-69145. – Kopp Adolf Chauffeur 40-65733. – Krumm Lieselotte Sekretärin 40-68002. – Leubin-Vogt Karl 40-65728. – Lindenmann Peter Chemiearbeiter 40-55538. – Lussmann L. F. Foto Grafik Druck 40-30602. – Moeschlin-Gammeter Fritz 40-52214. – Mundwiler Alfred Foto 40-29517. – Nathan André Kaufmann 40-69138. – Ottenburg Germann 40-69130. – Péneveyre Jean-Marc 10-42852. – Plast-Technik AG techn. Kunststoffteile 40-25350. – Pösinger-Morf Paul 40-65732. – Rebmann Heidi Verwaltungsassistentin 40-68000. – Roniger-Bühler P. 40-69162. – Rudolf-Schlenker Gisela 40-69160. – Schweizer Felix Chauffeur 40-69137. – Stacher Stephan Elektromechanik Ruesch Edith Frl. 40-56503. – Schüpbach René Inspektor 40-65730. – Winiker 40-69153. – Tarr E. H. 40-68001. – Ulrich Urs Kendo-Club 40-28915. – Weder Joseph Laborant 40-52224. – Z-Verlag Peter Müller 40-30278.
Bassersdorf: Renz-Anderes Ernst 80-87101.
Beckenried: Arge Seelisbergtunnel Nord 60-21007.
Bedano: Zambelli Elvezio docente 69-16060. – Zingg Peter 69-16076.
Beinwil/Freiamt: Sektionschef 50-16816.
Bellinzona: Movimento nazionale 65-203. – Crivelli Ruggero 65-11156. – Crivelli Sonia 65-11160. – Piccamiglio Marzio 65-11155. – Ponzio Ettore 65-7277. – Signorelli Luigi 65-11163. – Solcà Egidio 65-252. – Zanetti Frediano 65-11162.
Belp: Schürch Reinhard 30-53958.
Bern: Aktion Rennsportplatz Lotzwil des Windhundsportvereins Bern 30-35476. – Becker Kaspar u. Johanna 30-63228. – Berner Bach Chor 30-35518. – Dürig Fritz Spezialmonteur Bümpliz 30-51776. – Halter Alice Frau 30-63241. – Hess Paul Beamter GD SBB 30-51777. – Hasselbein Georg 30-63231. – Hostettler Marianne Frl. Gemeindehelferin Bethlehem 30-63235. – Hubacher Karl 30-63232. – Jordi Heinz eidg. Beamter Bümpliz 30-58080. – Jutzi-Meinzolt Herbert 30-35521. – Kantonalschützenfest 1972 Bern Gruppenwettkampf der Bernertruppen 30-148. – Kaufmann Walter Elektromonteur Tableauverdrahtung Bümpliz 30-35515. – Lier Peter Maler Bethlehem 30-35508. – Mettler Marianne E. Frau 30-63237. – Regenscheit Eduard 30-58081. – Sorgen-Diemand M. L. Frau 30-63220. – Schmied Werner Rangierlokführer 30-51778. – Schüpfer Burkhard 30-63226. – Schütz Erika Frl. Sekretärin 30-62162. – Tanner Ernst A. El.-Ing.-Techn. HTL Bümpliz 30-35517. – Wüthrich-Hegg Elsa Frau 30-63239.
Beromünster: Meyer Bruno 50-26173.
Bettwil: Sektionschef 50-16807.
Bevaix: Rochat Christine Mlle jardinière d'enfants 20-4409.
Bex: Dauphin Edouard 18-7556. – Rüegger-Laurent Ernest ing. techn. ETS 10-42846.
Biberist: Koch Richard 45-4083.
Biel/Bienne: Baumann Frédéric 25-595. – Burri Ernst 25-40694. – Ferioli Antoine 25-40702. – Huber Edwin 25-40699. – Nicolet Philippe 25-30992. – Orchester Gold-River 25-7125. – Studer-Tschupp A. Frau 25-40701. – Walther Bruno cand. med. 25-40695.
Binningen: Feigenwinter-Hagen Eugen 40-69169. – Sieber Meinrad 40-51119. – Thomasin Marcel Christian Laborant 40-50402.
Bioggio: Cavagna Luigi 69-16065. – Pescia Luciano impresa di pittura 69-16061.
Birsfelden: Küng-Manubens Fermin 40-52192.
Bissone: Della Santa Yvonne 69-16057.
Les Bois: Wermeille Michel mécanicien 23-5893.
Bolligen: Cappellacci Luigi 30-53959.
Bottmingen: Beltz Julius O. H. G. in Weinheim Zweigniederlassung Bottmingen b. Basel Auslieferung Hirschgraben-Verlag 40-27964. – Kooperation Talmattweg 1–23 40-23540. – Leutenegger-Straub Willi Dr. 40-56075. – Schlüter Axel S. 40-69157.
Boudry: Dellmann Horst 20-15349.
Bourguillon: Schmucki Hans Landwirt 17-8926.
Bournens: Hertach Norbert M. 10-30699.
Bowil: Aellig Peter Schreinerei 30-35520.
Breganzona: Barmettler Peter 69-16062. – Tomasini Hildegard 69-16066.
Brembles: Wichser Madeleine Mlle 10-52090.
Les Brenets: Meyrat Pierre-André 23-3728.
Les Breuleux: Joly Michel 23-6113.
Brig: Schwery-Hegg Marie Therese Frau Advokat und Notar 19-8350.
Broglio: Zoppi Ulisse 65-7442.
Brugg (AG): Betschmann-Haug Willi Windisch 50-25778.
Brügg b. Biel: Reber Walter 25-16996.
Bubikon: Zollinger Rudolf Elektromechaniker 80-87080.
Buchegg (SO): Kinderheim Blumenhaus Stiftung Casa Eugenio Acquarossa 45-2533.
Burg (AG): Senften Peter Ingenieur 50-22250.
Büsserach: Miesch Marie Frau Rest. zur Traube 40-24958.
Bussigny-près-Lausanne: Guignard Roland et Lucienne chauffeur 10-30720.
Bütschwil: Kath. Krankenpflegeverein 90-9154.
Bützberg: Hager Karl 49-7110.
Cademario: Altmann Giancarlo ing. civ. dipl. ETH 69-16070.
Cham: Speidel Karl-Heinz 60-8002.
Chamoson: Gaillard Emmanuel technicien 19-12905.
La Chaux-de-Fonds: Barth Germain 23-6111. – Boudry Henry 23-6108. – Cabero Josefa M. 23-6098. – Guenin Reymond 23-4963. – Hidalgo-Carrera J.-Carmen 23-6103. – Hitz Dora 23-6114. – Kneuss André 23-6107. – Ortigosa Hilario 23-8098. – Rérat Basile 23-4548.
Chambésy: Weiss-Fürglister Nelly Mme 12-20117.
Chavannes-de-Bogis: Berberat A.F. charpente menuiserie 12-20129.
Chavannes-près-Renens: Bourqui Fernand 10-42853. – Mury Gérald journaliste 10-30694.
Chiasso: Della Torre Renato 69-16067. – Fomes SA copr. foundry et metallurgical supplies 69-2573. – Frigerio Ugo 69-16058. – Viapp SA 69-9472.
Chur: Brüesch Christine 70-20920. – Direktorium AG Bündner Tagblatt 70-1270. – Ernst H. zahntechn. Labor 70-8891. – Frauch Peter Dr. pharm. Apotheker 70-20923. – Giger-Kohler Ursula Filialleiterin 70-20932. – Pro Jugendhaus 70-9344. – Schweiz. Invalidenverband Hilfsaktion 70-5800. – Steiger Christian Metzgerei Bündnerspezialitäten. 70-7678. – Verband techn. Beamter PTT Ortsgruppe Chur 70-7514.
Clarens: Dufey Bernard 18-7555.
Clavadel: Zieme Helga Sekretärin 70-20924.
Collonge-Bellerive: Maeder Jean méd. 12-20134.
Colombier (NE): Marca Mario 20-15049. – Ferrari Valerio 20-25704. – Pégaitaz-Aubert Pierre 20-6796.
Corcelles (NE): Renaud Geneviève Mlle 20-16235. – Violo Emilio 20-25314.
Cormondrèche: Fitzi Georges 20-16234.
Corsier-sur-Vevey: Steiner Jean 18-7548.
Cortaillod: Gimondi Afro 20-16403. – Kopp Jean-Maurice 20-16419.
Court: Société suisse d'assurance-maladie Grütli agence 303 25-473.
Couvet: Baptista Luis 20-16724. – Carazzin Gianni 20-16725. – Etablissement VEM Valle Etienne Mondaini 20-5537. – Favre Francis-René 20-15477. – Parmigiani Otello 20-16726. – Vaucher Fernand 20-16722.
Crans-sur-Sierre: Emery Hélène Mme institut de beauté Barby 19-8722.
Le Crêt-près-Semsales: Société de contemporains 1948 les Vampires 17-8912.
Crissier: Bovet Philippe patrouilleur TCS 10-30716.
La Cure: Natalini Luigi 12-20120.
Dällikon: Forster Paul Gemüsebau 80-33967.
Daveseo-Soragno: Leutwyler Gemma e Jacky 69-16078.
Davos Dorf: Egerer Rudi 70-20929.
Davos Platz: Schuler-Buol Salomon Schreiner 70-15380.
Degersheim: Bourquard-Hildebrand Jean 90-32046.
Delémont: Voelke-Schaller Théo et Béatrix 25-40698.
Derendingen: Avia Modellbau Hans-Rudolf Bur 45-2368.
Dielsdorf: Heuer-Ledergerber M. Ing. HTL 80-36283.
Dietfurt: Schönenberger-Näf Alois Bagger-Unternehmen 90-11488.
Dietikon: Ott Ilona Telephonistin 80-87087. – Stempfel Werner Bauberatung für Innenausbauten 80-51029.
Dintikon: Frauenverein 50-16809.
Dornach: Affolter-Furrer Ernst 40-65735.
Dottikon: Wenzlaff Bernd kaufm. Angestellter 50-22259.
Döttingen: Sektionschef 50-16814.
Dotzigen: Stucki Primo 25-40693.
Dübendorf: Klein Ch. Dr. iur. 80-66132.
Dussnang: Gasser Ernst Thal 85-10195.
Ebikon: Jenny-Freund Emil 60-41328.
Ebnat-Kappel: Abderhalden-Hänngi Fritz 90-32045.
Echandens: Blanc Emile agr.-maraîcher Denges 10-30693.
Eeublens (VD): Levi Strauss (Suisse) SA 10-3620. – Richard Huguette Mlle MFM-office 10-20005. – Turchi Domenico 10-52083.
Edlisbach: Staub-Ott Josef 60-41321.
Effretikon: Röhmvertretung Ostschweiz K. Huber 84-9366.
Egnach: Verkehrs- und Verschönerungsverein 90-8592.
Einsiedeln: Kuriger August Gravier-Werkstätte 87-1989.
Engelberg: Drei-Eichen-Verlag AG 60-3131.
Ennenda: Menzi-Baumgartner Melchior 87-6312.
Epalinges: Lombardi-Pachoud Giuseppe maçon 10-30728. – Lopez José-Manuel 10-52087. – de Reynier Olivier 10-30678. – Ski-club d'Epalinges. 10-9577.
Eriswil: Eymann Kilian 49-5245.
Eschlikon (TG): Ingenieurbüro Fritschi & Co 85-650.
Essertines-sur-Rolle: Société de tir armes de guerre 10-19700. – Zwygart-Chaillet Samuel 10-30715.
Estavayer-le-Lac: Müller & Bachmann agriculteurs 17-8927.
Evolène: Agence immobilière Evolena Jean Maistre 19-5900.
Fällanden: Ref. Pfarramt Patenschaft Fällanden-Tenna 80-33613.
Farvagny-le-Grand: Moser Ivan-Pierre vente des produits Swipe 17-4225.
Figino: Weidmann Oscar rist. pensione Ceresio 69-16072.
Filisur: Conrad Erwin 70-20900.
Fischenthal: Giger Robert Mechaniker 87-6321.
Fleurier: Leuba André mécanicien 20-16727. – Transval agence immobilière 20-2726.
Frauenfeld: Brändli Fritz Kaufmann 85-10508. – Fackler Bruno Restaurant Winkelried 85-6403. – Fenner Rolf kant. Beamter 85-10512. – Krähemann Ludwig Postbeamter 85-8152. – Krebs Wolfgang Textmetteur 85-10510.
Freienbach: Eschmann Rudolf Konstruktionsschlosser 87-6317.
Fribourg: Barras-Mooser Michel contrôleur CFF 17-20507. – Bondy Wilhelm 17-20505. – Merk Maria étudiante 17-20503. – Mueck Karl dipl. Konstrukteur 17-3890. – Mühlemann Suzanne Dr. phil. I assistante docteur à l'Université 17-20504. – Régénérée (La) société philantropique 17-4158. – Saurina Heidi 17-8929. – Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Freiburg Kassenstelle 2 17-4129.
Frutigen: Widmer F. Prediger 30-35526.
Gasel: Kohli Heinz Siebdruck 30-35514.
Gelterkinden: Meier Herbert Postchauffeur 40-69144.
Genestrerio: Zoppi Gianni 69-16056.
Genève: Balducci Franco 12-20131. – Breskin Amos ing. 12-20124. – Curling-club de Genève dames 12-20115. – Dreyfuss Léon 12-20125. – Etter H. produits de peinture 12-2418. – Fédération des crèches du canton de Genève 12-2673. – Firmaco Mme D. Elbaz 12-6116. – Grigio I. A. 12-7767. – Hallauer Heinz Carouge 12-20119. – Hennemann J. P. Apollo Service 12-20118. – Mauron Marie Mlle Carouge 12-20127. – Multifinance SA 12-20116. – Paronitti Luigino 12-20128. – Rollvis SA Carouge 12-16582. – Ruiz Francisco 12-20132. – Société tchécoslovaque Beseda Slovan comité de bal 12-20123. – Timbrex SA 12-17605. – Tomas José 12-30267. – Tschumi Jean-Jacques et Monique M. et Mme 12-30269. – Vollrath Helga Mlle débit de tabac 12-12017. – Von Heimburg Sibylle Mlle 12-2358. – Zanetta Hubert motos vélomoteurs 12-20133. – Zwingli Ernest Petit-Lancy 12-30268.
Les Genevez (BE): Negri Jean Garage 25-6735.
Geschinen: Zehner Otto & Söhne Schreinerei 19-9276.
Giubiasco: Martinoli Silvia 65-11164.
Gland: Fanfare de Gland 12-16215.
Glarus: Glarner Musikschule Schulleitung 87-3066. – Heer Fritz kaufm. Angest. 87-6310. – Weber Udo 87-6314.
Goldach: Anderegg Max Mauersanierungen 90-15606.
Goldau: Kälin Josef 60-62106.
Goldiwil (Thun): Steudler Monica Frau 30-35519.
Gordevio: Facchi Claudio 65-11158.
Gordola: Drey Ivano 65-12553.
Gorgier: Ecole des parents de la Béroche 20-5258.
Gossau (SG): Klingenberg Franz dipl. Ing. ETH 90-32047. – Vogt Werner Isolierungen 90-4397.
Gossau (ZH): Salzgeber-Steiner Luzi Unternehmer 80-65975.
Gossliwil: Jaggi Walter Landwirt u. mech. Werkstätte 45-1058.
Goumoens-la-Ville: Bezençon Francine Eclagnens 10-42849.
Grancia: Caneva Albino 69-16063.
Grand-Lancy: Newby Gérald R. 12-20114.
Grandvaux: Appert-Schweizer Kurt physicien 10-30705.
Grünichen: Schaffner-Tschumi Walter Mechaniker 50-16808.
Grenchen: Nava Ferruccio 45-11424. – Misteli Stephan 45-11423.
Grosshöchstetten: Wyss Robert Möschberg 30-35509.
Grub (AG): Brönimann-Lüthi Ch. Dr. 90-32054.
Gstaad: Matti Christian Treuhand- u. Immobilienbüro 30-35513.
Hagendorf: Mettler R. Holzbau 60-18266.
Hägglingen: Koller-Kreienbühl Alfred 50-22249.
Haldenstein: Carisch Andreia 70-20925.
Häusermoos: Rettenmund Peter Lehrer 49-5246.
Herisau: Stern-Vollenweider Peter 90-32050.
Herzogenbuchsee: Gerber-Wasem Christian 49-5240.
Hinterforst: Hagger-Treichler Hans 90-41487.
Hitzkirch: Erne Hermann Gärtnerei 60-41329.
Hochdorf: Hurni-Müller Hans 60-41307. – Supporter-Vereinigung 60-12154.
Hombrechtikon: Zeller Kurt Kaufmann 80-70208.
Horw: Supporter-Vereinigung FC 60-20586.
Horgen: Pfister Karl Mechaniker 80-87106.
Hünibach: Zwahlen-Schluep E. 30-63230.
Ipsach: Mangeat Jean-Pierre et Erika 25-40696.
Jegenstorf: Knörr-Wyssmann Kurt u. Ursula 30-63224. – Meichtry-Rothen F. Concierge IDS 30-63219.
Jona: Klassenzusammenkunft 1927/28 87-4137.
Kaiseraugst: Bach-Ratté Georges u. Caroline 40-52235.
Känerkinden: Wagner Rudolf 46-10686.
Kleindöttingen: Abt-Hauenstein Paul Kaufmann 50-22258.
Koblenz: Chumm mach mit Freizeitgestaltung für Koblenzer Kinder 50-16815.
Kriegstetten: Schafzuchtgenossenschaft Bucheggberg-Kriegstetten 45-2757.
Kriens: Geisseler Josef 60-62107.
Kronbühl: Ebneter Emil Polymur-Akkordgruppe 90-11497.
Köniz: Rutishauser Alfred 30-35522.
Küsnacht (ZH): Airtool AG 80-11249.
Küssnacht am Rigi: Weber-Willi Lotti Kleiderbörse 60-41310.
Landquart: Schneider-Caviezel Johann 70-20918.
Langendorf: Balducci Lino und Brigitte 45-11427.
Langenthal: Acsehlimann Fritz kaufm. Angestellter 49-5247. – Ernst Alfred 49-5238. – Gerber Alfred 49-5233. – Glogger-Kohler Max und Margrit 49-5239. – Gugelmann Marc 49-5243. – Hennig Hans Horst 49-5242. – Kohler-Rebmann Paul 49-5241.
Laufen: Grundbuchamt 40-25686. – Menz-Probst Helmut Goldschmiedewerkstatt 40-69165.
Läufelfingen: Gysin Heinrich 46-10688.
Laupen (BE): Berner-Muster Paul 30-63227.
Lausanne: Bernard Georges et Charlotte fonct. de police 10-30683. – Burger Claude serrurier 10-30712. – Chopard Jean-Gabriel secrétaire municipal 10-30722. – Club-rencontre éditions rencontre SA 10-4238. – Cobo-Corao Fernando et Isabel 10-30697. – Crettex Maurice taxi 10-23205. – Davies Jennifer 10-52094. – Despraz Renée retraitée 10-30691. – Diserens Raymond 10-42831. – Diserens Roger chef du contentieux des services industriels 10-30688. – Duss Bernhard Elektromechaniker 10-30689. – Dutoit Christiane 10-52092. – Eclairage-Théâtre SA 10-955. – Fermont Julien ing. 10-30713. – Floczek Jean 10-52093. – Gomez Isabelle 10-52091. – Grillone Jean-Pierre caissier 10-30724. – Grimaldi Emidio 10-30703. – Groupement des locataires de la Cité Pont des Sauges 10-15121. – Gschwind Laura 10-30708. – Guignard Hélène Mme 10-30714. – Henry & fils & Cie SA R. 10-2190. – LehmannWalter prof. 10-30710. – Leuba Annette 10-52088. – Maglebjerg Vibeke Mme 10-52084. – Marchand-Scotti Paul 10-30684. – Mariotti Assunta 10-52086. – Martin Juan et Rosemarie 10-30701. – Madici Laurent magasinier 10-30690. – Marcanton-Rubin Gérard M. et Mme 10-42850. – Messeiller Ariane Mme institutrice 10-30730. – Michot Walter fondé de pouvoir 10-30704. – Nordensvärd Yngwe consul 10-30718. – Pahissa Magdalan 10-52085. – Pétremand René 10-30679. – Rencontres féminines 10-19518. – Repetti Jean 10-51564. – Santschi Claudine 10-42848. – Schläfli Edouard analyste-programmeur 10-30686. – Seignemartin Giliane secrétaire 10-29020. – Sideral SA 10-3578. – Soremo Francis Hofer 10-10939. – Spahr Jean 10-50943. – Stucki Marc 10-30719. – Université de Lausanne cours pour la formation des maîtres d'éducation physique diplômé féd. no 1 10-16230. – Veyre Catherine Mme Vve 10-30725. – Wyss-Knöri Otto 10-30692.
Lausen: Rudin-Mohler Ernst eidg. dipl. Korrespondent 40-68004. – Schenk Hans René Chauffeur 40-69136.
Liebefeld: Buffat Daniel 30-63233. – Salvisberg Ida Frau 30-63223.
Lignières: Centre de pilotage de Lignières SA 20-9174.
Locarno: Adamina Marilena Muralto 65-11159. – Ammann Tobias architetto 65-6863. – Atelier d'art Büchi H. e P. 65-6654. – Classe 1928 Locarno e Dintorni 65-6131. – Garbani Nerini Luca Muralto 65-7452. – Kistler Susanne 65-11167. – Lis Manuel rapp. Just 65-7614. – Marazzi Antonio Soldune 65-11165. – Richner Hedi Muralto 65-11157.
Le Locle: Franchon Jean-Pierre 23-6109. – Ghisletta André 23-6112.
Losone: Freddi Fausto 65-11161.
Lottigna: Fasani Giacomo 65-11152.
Luchsingen: Busch Hugo und Lucie 87-6323.
Lugano: Snoco SA 69-2144. – Verda Carlo lic. iur. 69-8915.
Lutry: Schenk-Richi A. bazar-librairie papeterie boutique et nouveautés du Bourg 10-19724.
Luzern: Baldauf-Zehnder Erna 60-41319. – Fürst Silvan 60-62105. – Gander Walter 60-1787. – Goldiger Werner 60-41314. – Imhof Anton 60-41313. – Küpfer Alfons 60-41311. – Kurmann Josef 60-41330. – Leuthold Hedwig 60-41312. – Oehler-Kerscht Hedy 60-41326. – Reinhard René 60-41325. – v. Segesser L. Dr. Leiter der Urolog. Abteilung Kantonsspital 60-19892. – Steger Hans 60-41327. – Zemp Paul Dr. 60-41324.
Madiswil: Bachmann Walter Metzger 49-5234.
Malans (GR): Winkler-Donatsch Joh. Ulrich Landwirt 70-15484.
Marin: Arnet Josef 20-16723.
Martigny: Burgener Emmanuel méd. dent. 19-2893.
Matzingen: Eisenring Yvonne Frl. 85-10511. – Inauen Emil Transportunternehmer 85-6404.
Meggen: Lang Josef 60-41316.
Mellingen: Walser-Staub J. dipl. Ing. ETH 50-22257.
Mendrisio: Coste Eyvind M. tec. arch. dipl. 69-5208. – Kessler Arthur tecnico 69-16064. – Mutti Carlo 69-16068.
Meyrin: Kronenberg Pierre ing. ETS 12-20130. – Monnier Françoise Mme 12-20126. – Steger Sigfried inspecteur de montage 12-20135.
Minusio: Trutmann Konradin 65-11166.
Mollis: Bäbler Kaspar 87-6322. – Zürcher Hermann 87-6318.
Montlingen: Benz-Stieger Franz 90-41486.
Montreux: Gattoni Robert 18-7552. – Grivel Marcel 18-7550.
Morbio-Superiore: Luisoni Giovanni fotografo 69-16075.
Morges: Baader Franz et Renate M. et Mme 10-30721. – Curling-club Les Perroquets 10-5215. – Delafontaine Jean-Paul et Madeleine 10-30687. – Jaquemet Ernest méc.-électricien 10-30727. – Paccaud Daniel 10-52089.
Morrens (VD): Commune de Morrens 10-20061.
Moutier: Morandi Raymond 25-40700. – Publicité Cinéjura R. Piaget 25-3599.
Münchenstein: Aeberhard-Chiaradia Fritz u. Maria 40-55454. – Betagtenhilfe 40-33533. – Walti Hans SBB-Beamter 40-69158.
Münsingen: Beuer-Küng Fritz 30-63217. – Vautravers Charles Verwaltungsbeamter 30-63238.
Münster (VS): Kreuzer Othmar Posthalter 19-13374.
Müntschemier: Horisberger Silvia Frl. Lehrerin 30-63222.
Murl b. Bern: Baldegger-Augsburger Hans u. Margrit 30-35511. – Gfeller & Bieri AG Lebensmittel u. Metzgerei 30-35490. – Roulier Albert Dr. Jurist 30-58078.
Muttenz: Leuenberger Frida kaufm. Angestellte 40-69143. – Wohngenossenschaft drei Birken 40-27870. – Wyss Hans-Rudolf Wyta-Versand 40-29044.
Näfels: Landolt Elisabeth Frl. kaufm. Angest. 87-6320.
Netstal: Bernhardt Friedel Giessereitechniker 87-6319. – Kubli Gabriela Frl. 87-5160. – Michel Heinrich Konstrukteur 87-6313. – Staatl. Mobiliarversicherung Gemeindevertretung 87-3068.
Neuallschwil: Liebig Waltraud Laborantin 40-69171.

Neuchâtel: Devaud Alois tapissier 20-25703. – Frutiger Rebis-Irène Mme résidcnce d'étudiantes 20-7314. – Garcin Claude 20-20582. – Jeanneret Robert 20-20581. – Rognon Françoise Mlle 20-16194. – Société de chasse Hedingen-Bonstetten 20-6005. – Tolédano Teresa Mlle 20-15753.
Neudorf: Camenzind-Eiholzer C. 60-41317.
Neuenkirch: Zlswiler A. Zisegg Montagen 60-19228.
Neyruz: Zamofing Francis 17-20506.
Niederdorf: Flück Herbert Kalkulator 40-69155.
Niederönz: Buri Ernst 49-5244.
Niederurnen: Staatl. Mobiliarversicherung Gemeindevertretung 87-3067.
Niederwangen b. Bern: Korrekturbüro Ernst Flückiger & Marianne Rolli 30-35507.
Noville: Syndicat du petit bétail 18-5745.
Nyon: Vez Arthur maçonnerie 12-19517.
Oberbuchsiten: Freis.-dem. Partei Jungliberale Bewegung 46-4947.
Oberburg: Gerber Fritz Staatsangestellter 34-5078.
Oberbütschel: Stoller Jakob Schreinerei 30-35512.
Oberglatt (ZH): Hadorn Urs Radio-Service 80-70199.
Oberwil (BL): Zink-Lowe Rudolf Laborant 40-56507.
Oensingen: Eigentümergemeinschaft Bahnhofcenter 46-3816.
Olivone: Consorzio acquedotto Monti di Oncedo 65-5398.
Olten: Brasser Ulrich 46-9120. – SAC-Allwcttertour 1971 46-5250. – Siegrist Söhne AG Etikettenfabrik 46-495. – Spescha Giosch Dr. rer. pol. 46-10687.
Orbe: Bibliothèque publique d'Orbe 10-9552.
Ossingen: Knöpfli A. Sportartikel 84-9365.
Ostermundigen: Frick Bruno 30-58077. – Lounis-Zimmermann E. Frau 30-63234.
Les Paccots: Borstlap A.C. 18-7549.
Payerne: Parti libéral démocratique vaudois arrondissement dc Payerne 10-9979.
Peseux: Ecole de musique 20-5817. – Revaz Jean-Jacques 20-25705. – Schupbach Jean-Pierre 20-16417.
Pfäfers Dorf: Danuser Jakob Landwirt 70-15045.
Pfäffikon (ZH): Suter Max Spritzlaekierer 80-87105.
Pfeffingen: Gutzwiller Emil Laborant 40-56500.
Piazzogna: Urhahn Karl Dr. med. oculista 65-5925.
Plasselb: Kirchenrenovation 17-3992.
Porrentruy: Editions d'Ajoie 25-13532.
Port: Fuhrer-Portner W. 25-40697.
Porto Ronco: Schmid Elizabeth 65-11142.
Pratteln: Guggemuusig Nachtfalter-Schränzers Silvester-Ball 40-29511. – Jans Clara Frl. 40-56477. – Scherrer-Saladin D. u. B. 40-69146.
Pregassona: Carpeggiani Mario 69-16077. – Della Santa Carlo 69-16039. – Moresi Attilio rappr. 69-16069.
Prilly: Aeschlimann Eric technicicn 10-30680. – Delgado José moniteur de l'école de l'hôpital de Cery 10-30729. – Oesch Raymond 10-30711. – Paley André chauffeur P. L. Ind. 10-24422. – Varré Marcel infirmier 10-30695.
Puidoux-gare: Chappuis Lili Mlle 18-7557.
Pully: Boudry François 10-30726. – Demierre Françoise 10-30731. – Domenjoz Pierre fonct. des douancs 10-42851. – Tafelmacher Françoise Mme 10-30685.
Rain: Wicki Joseph 60-41323.
Randogne: Feuillu Randogne SA (Le) 19-8775.
Rapperswil (SG): Meier-Meier Bertha Frau 87-6311. – Sondcr-Hess Silvia Frau 87-6316. – Schönthier Rudolf Architekt 87-6315.
Reichenbach im Kandertal: Sieber-Greber Arthur 30-63225.
Reinach (BL): Kögel-Lumpp Gerhard 40-52194. – Lehni-Markés B. Frau Eigentümergemeinschaft 40-25480. – Meyer A. R. dipl. Ing. ETH 40-52233. – Müller-Wittwcr Walter 40-55524.
Renens (VD): Amaron René 10-30723. – Lunetterie de la Mèbre Francis Rufenacht 10-17592. – Riat André et Antoinette 10-30702. – Schyrr Gemma 10-30717.
Rheineck: Migrol-Tankstelle Restaurant Brauerei Ulrich Höhener 90-7545.
Rheinfelden: Müller-Weinberger Ernst 40-55517.
Rickenbach b. Wil: Huma Transport AG 90-19344.
Riddes: Reuse Félix tapissier décorateur 19-7947.
Riehen: Dürrenmatt Dieter Lehrer 40-69164. – Frey-Wetzel Karl 40-52229. – Fuchs Werner Beamter 40-65729. – Strassmann-Ingrassi J. u. C. 40-69142.
La Rippe: Renaud Claude-Annette 10-30681.
Riva San Vitale: Gfeller Frieda 69-16074.
Rivaz: Prahin Jean peintre-verrier 18-5746.
Rolle: Fontana Roger commerçant 10-30707.
Romanshorn: Weihnachtsaktion 85-2780.
Rorschacherberg: Widmer Rudolf 90-41484.
Rothrist: Jost Hans 46-9243.
Rüfenacht (BE): Stucki-Friedli Bruno u. Anna 30-35523.
Rüschlikon: Löber Rolf Film Foto Verlag 80-41824.
Rüthi (Rheintal): Kuster-Cotte A. 90-18168. – Schneider Josef 90-32048.
Rüti (ZH): Nationale Aktion gegen Ueberfremdung von Volk und Heimat Sektion Zürcher-Oberland Tann 80-33826.
St. Gallen: Ass. emigranti bellunesi famiglia di S. Gallo 90-18040. – Boxler Martin 90-32056. – Busser Renata 90-32042. – Frauenturnverein St. Gallen-Post 90-6623. – Heilig-Weber Hugo u. Viktoria 90-32055. – Künzle Silvia 90-32043. – Loher Marcel 90-32041. – Matsch-Hungerbühler Walter 90-30466. – Menegotto Giuseppe 90-32052.
St-Légier: Graf-Strong Karl B. 18-7553.
St. Moritz: Gaudenzi-Forster Gian a. Metzgermeister 70-20921.
St-Sulpice (VD): Guignard Boris 10-30709.
S. Vittore: Marcacci Vincenzo 65-12554.
Schattdorf: Puhlmann Peter Dr. 60-41318.
Schlieren: Basler Versicherungs-Gesellschaft Basel J. Buntschu Autoexperte 80-19838. – Kaufmann Bruno Bus-Chauffeur 80-87081.
Schiers: Candrian Johann Kaufmann 70-20919.
Schönenwerd: Schweiz. Grütli-Krankenversicherung Agentur 301 50-16811.
Schübelbach: Baronchelli Nino 87-6324.
Schüpfen: Messer Hans Schwanden 30-53961.
Schüpfheim: Klassenvereinigung Jahrgang 1924 60-41322.
Schwanden (GL): Ski-Riege TV Schwanden 87-4136.
Schwerzenbach: Erzinger-Zuberbühler W. und S. 80-70200.
Schwyz: Horat Franz 60-41308.
Seengen: Sektionschef 50-16813.
Seewen (SZ): von Euw-Senn Josef 60-62108.
Semione: Genzoni Carlo carpenteria 65-5619.
Sempach Stadt: Zwahlen-Kugler Hans Arzt 60-9585.
Serneus Dorf: Wchrli Hansmartin Baugeschäft 70-3867.
Seuzach: Steinmann-Ackcret Max Ohringen 84-6697.
Sevelen: Teofani-Frei Genoveva Frau 90-32051.
Sierre: Bourquinet Louis entreprise de maconnerie 19-8632.
Sion: Rieder Danielle Mlle 19-12906. – Schweiz. Invalidenverband Hilfsaktion 19-10066. – Surchat Joseph chef-magasinier 19-12903.
Sirnach: Bolliger Albert Fahrlehrer 80-87089. – Regionalausgaben Thurgauer Volksblatt Aadorfer Zeitung 85-129.
Sohrlo: Baldermann Hans e Gemma 65-5248.
Solothurn: Christen Jürg dipl. Bauingenieur ETH 45-11421. – Ermue-Versand Erich Müller 45-2113. – Kuhn Albert und Ursula 45-20283. – Urben Herbert Heizungen 45-5553.
Sorengo: Wartmann Carlo 69-16071.
Spiegel b. Bern: Ramseycr Ernst Beamter SBB 30-51779. – Suter Beat-Stefan stud. theol. 30-63218.
Spreitenbach: Weigcle René Valserdepot 80-66613.
Stäfa: Rimoldi-Accola Clemens 80-41417.
Stalden (VS): Bertholjotti Armin Zauberkünstler Armino 19-10064.
Steckborn: Neumann Bernd kaufm. Angest. 85-10509.
Stein (AG): Dillier-Schirmaier Franz 40-52218. – Trollcr-Zumsteg Martin 40-56467.
Stein am Rhein: Büel Robert Bildhauer 85-6405.
Stettfurt: Keller Konrad Landw. 85-5634.
Suberg: Schweiz. Schulsporttag Erwin Roniger 30-35516.
Surava: Thurner Herbert Installateur 70-20926.
Tägertschi: Siegenthaler Albrecht F. dipl. Ing. Agr. ETH 30-58079.
Tecknau: Bienz Ruth Kindergärtnerin 40-68003.
Tegna: Simesuc Giuseppe 65-11140.
Therwil: Dossenbach Cécilie Sekretärin 40-69161. – Visscher Matthias Privat Detektiv 40-26707.
Thierrens: Fanfare l'avenir 10-21237.
Thun: Gertsch Karl Bankangestellter 30-63229. – Strauss-Horger Fritz Lerchenfeld 30-63242.
La Tour-de-Peilz: Vodoz J. L. SA 18-5745.
Travers: Delachaux Gilbert 20-16728. – Humbert Raymond 20-16729. – Palazzetti Franco 20-15600. – Racine Jean-Pierre mécanicien 20-15576.
Le Trétien: Classe 1929 19-10065.
Trimbach: Riedweg Peter Vertreter 46-10689. – Winkler Hans Fischfutterversand 46-3997.
Trogen: Einwohnerverein Wohnsiedlung Unterbach 90-8374.
Uerikon: Wasserrab Wolfgang Architekt ETH 80-70205.
Unterägeri: Schweiz. Grütli-Krankenversicherung Agentur 305 60-12833.
Untereggen: Lauter Bruno 90-32044.
Uznach: Hofstetter Ruth 90-32049.
Val-d'Illiez: Avanthey Raymond forestier 19-12901. – Besson Daniel 19-20211. – Solioz Roger transports 19-7569.
Valangin: Foyer paroissial de Valangin 20-3568.
Vallorbe: Kaeslin Robert retraité 10-30682.
Vaulion: Martignier Paul 10-30700.
Vernayaz: Baudin Michel 19-20210.
Versam Dorf: Schulverband der Gemeinden Valendas Versam Tenna Safien 70-5280.
Vétroz: Bender-Dessimoz Georges mécanicien 19-12897.
Vicosoprano: Ruinelli Ugo 70-20909. – Schmid Hans Maschinenmeister 70-20903.
Vevey: Budry Stella Mlle 18-7544. – Woelfli Georges 18-7542.
Vex: Maret Pierre photo PM 19-7599.
Viganello: Bozzini Nando agente assicurazioni 69-3524. – Knijnenburg Johannes 69-16059. – Tarchini Silvio direttore 69-16073.
Vilters: Good-Roth Albert 70-20930.
Vinzel: Teengs-Gerritsen Christina Mme 10-30698.
Vionnaz: Egna SA 10-1793.
Vira Gambarogno: Bloch Olga 65-11153. – Melchior Eduard prof. Dr. med. 65-11148.
Vissoie: Etable en consortage 19-7162.
Vogorno: Klüpfel Klaus R. Berzona 65-11137.
Vucherens: Kehr Liselotte Mme rédactions publicitaircs en allemand 10-17098.
Vufflens-la-Ville: Guerry-Udry B. Mme manufacture bourrages pour couronnes 10-20254.
Wädenswil: Fischer René Betriebsfachmann 80-70214. – Wirth Peter G. Konstrukteur 80-87082.
Waldkirch: Eberle Elmar 90-32053. – Weber Thomas 90-41485.
Walliswil b. Wangen: Feldschützengesellschaft 45-3850. – Schütz Walter 45-11426.
Wangen an der Aare: Dössegger Otto 45-11422.
Wängi: Vereinigung für Kulturpflege 85-6402.
Wasen im Emmental: Wyss Ernst Lehrer 34-5030.
Wattenwil: Valsangiacomo P. Laborant 30-63236.
Weesen: Brühlmann Josef Verkäufer 87-6325.
Weinfelden: Kundert Fritz Elektriker NOK 85-10513. – Mästinger-Schweizer Walter und Cécile Verwaltungsangest. 85-10514.
Welschenrohr: Gehri-Geiser René 45-11425.
Wengen: Park-Hotel-Beausite Edwin Bühlmann 30-35510.
Wettingen: Franziskanische Laiengemeinschaft 50-16817.
Wiggen: Haas Franz-Josef 60-41305. – Neuenschwander Fritz mechan. Werkstatt 60-41309.
Wigoltingen: Bolliger Edgar Pfarrer 85-10515.
Winterslngen: Baudin-Graf Maurice 40-55530.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. Nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Ueber die Nachlassenschaft des am 16. September 1971 verstorbenen

Jean Billeter

geb. 20. Okt. 1897, von Männedorf ZH, wohnhaft Ausserfeld 4, Stansstaad, wurde mit Beschluss des hohen Regierungsrates von Nidwalden die Durchführung des öffentlichen Inventars mit Rechnungsruf bewilligt.

Eingabefrist für Gläubiger (einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger) und für Schuldner bis zum 9. Dezember 1971 an die unterzeichnete Amtsstelle.
Für nicht angemeldete Forderungen, Ansprüche und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

6374 Buochs, den 5. November 1971

Kant. Amtsstelle für öffentliche Inventare
Konkursamt Nidwalden, 6374 Buochs NW

HAIN olio di cardo — olio da tavola per le persone d'una certa età

Per normalizzare il tasso della colesterina
DI PIU: E-Olio di cardo (SFI 2236 V, ricco di vitamina E). Le vitemina neturala E è aggiunta antiossidanta a fa in modo cha l'olio possa assara conservato più a lungo.
Prezzo: ca. 10% superiore di qualio dall'olio di cardo normale.
In vandita nal buoni nagozi di ganeri alimantari a di diata, coma pura in drogharia a farmacia.
Documantaziona: R. & H. Neuenschwander, 3001 Barna, Landoltstressa 73, tal. (031) 45 05 22-23-24.

IHR SITZ IN BIEL

In Geschäftslcgenschaft Nähe Bahnhof 5–8 Büroräume mit Kantine an repräsentative Firma langfristig zu vermieten, zu sehr vorteilhaften Bedingungen. Anfragen an

Kaderli Treuhand AG, Biel
Tcl. (032) 2 40 29

Nichtigkeitserklärung

Das Einlageheft der Bank Prokredit AG, Zürich

Nr. 01-925/07

wird vermisst. Die Gläubiger werden über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber dieses Heftes, dieses nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Zürieh, 2. November 1971
Bank Prokredit AG, Zürieh

Wir suchen

5000 bis 10 000 m² Industrieland

im Raume Badcn–Lenzburg, wenn möglich mit Geleiseanschluss.

Offerten erbeten unter Chiffre A 70692 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Finanzinstitut am Platze Zürich finanziert Teilzahlungsgeschäfte, Zessionskredite, hypothekariseh gedeckte Kredite (evtl. auch Nachgangshypotheken) zu individuellen Bedingungen und angemessenen Konditionen.
Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 1948 Zh an Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich.

Express-Kredite
Fr. 500.– bis Fr. 20 000.–
● Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
● Diskretionsgarantie
Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50
Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung
Name
Strasse
Ort

Günstig zu verkaufen

neue elektronische Tisch-Rechenmaschinen

mit automatischer Quadratwurzel, Speicher, verdeckter Nullenanzaiga usw.

Generalvertreter-Garantie.

Anfragen an

Postfach 2353, 8023 Zürich.

fischer Bandeisen
FISCHER & CO. 5734 REINACH

Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG 8401 WINTERTHUR

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Kaufmann

anfangs 50, als Buchhalter-Prokurist in Industrieunternehmen tätig, guter Organisator, Deutsch und Französisch sprechend, gute Kenntnisse in Englisch und Italienisch, sucht neuen Wirkungskreis im Raume Olten–Biel–Bern.

Unternehmen, die einen speditiven Mitarbeiter schätzen, schreiben unter Chiffre A 341406 an Publicitas, 3001 Bern.

carMOUTON Autositzpelz der Luxusklasse. Erhältlich im guten Fachgeschäft. Gute Einkaufsstelle

Wegen Anschaffung eines Computers zu verkaufen

elektronische Fakturiermaschine IBM 632/7

mit Lochkarten Ein- und Ausgabe.

Ideal für Fakturierung, Lagerbuchhaltung, Debitoren, usw. Ausgabekarten können auf Computer weiter ausgewertet werden. Preis Fr. 20 000.–.
Telefon (01) 83 99 77

Wir vermieten per 1. Februar 1972 in Geschäftshaus
Rautistrasse 58, 8048 Zürich

zirka 300 m² Büro- und Gewerberäume

in Attika-Geschoss

- separater Eingang
- Personen- und Warenlifte
- mit eigenen Parkplätzen in Tiefgarage
- sowie zirka 360 m² Lagerräume im 3. Untergeschoss

Auskünfte erteilt gerne:

Coca-Cola G.m.b.H.
Weinbergstrasse 59, 8008 Zürich
Tel. 01/47 46 60 (Int. 15)

Demandez à l'administration de la FOSC, un exemplaire-spécimen gratuit de la revue «La Vie économique»

Einziger Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plasticbehälter, lange Form
Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte
und nicht tintengetränkte Watte, die ²/₃ des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei
höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen
bei vorzeitiger Abnützung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben
schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft im Preis nur **Fr. 2.–**

Dutzendpackung Fr. 21.–
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.–
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt
nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50

VERKAUF DURCH IHREN PAPETERISTEN
Ganeralvertr. SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges

5¾% Anleihe 1971–86 Wasserwerke Zug von Fr. 8 000 000

Anleihezweck:

Beschaffung weiterer Mittel für den Ausbau ihrer Wasserversorgung.

Bedingungen:

Emissionspreis:	99,40 % + 0,60 % halber eidg. Emissionsstempel = 100 %
Laufzeit:	längstens 15 Jahre
Stückelung:	Inhabertitel zu Fr. 1000 und Fr. 5000
Zeichnungsfrist:	8. bis 12. November 1971, mittags
Liberierung:	30. November bis 15. Dezember 1971
Kotierung:	an der Börse von Zürich

Sämtliche schweizerische Geschäftsstellen der unten aufgeführten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

ZUGER KANTONALBANK

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Gommerkraftwerke A.G. Lax (Kanton Wallis)

6 % **Anleihe 1971–86 von Fr. 20 000 000**

zwecks teilweiser Finanzierung des Ausbaues der Wasserkräfte des Fieschertals.

Anleihebedingungen

Laufzeit:	längstens 15 Jahre
Titel:	Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und eventuell Fr. 100 000.
Kotierung:	an den Börsen von Basel, Neuenburg und Zürich

98,40 **Emissionspreis**
% zuzüglich 0,60 % halber eidg. Emissionsstempel = 99 %

Zeichnungsfrist vom 5. bis 12. November 1971, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt **Schweizerische Bankgesellschaft**

Schweizerische Volksbank

Neuenburger Kantonalbank **Walliser Kantonalbank**

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Die Aktionäre werden zur

107. ordentlichen Generalversammlung

vom Freitag, den 19. November 1971, 9.30 Uhr, im Kongresshaus, Eingang K, Claridenstrasse, 8002 Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.

Der Bericht für das Geschäftsjahr 1970/71 mit der Erfolgsrechnung, der Bilanz, dem Antrag über die Verwendung des Reingewinns und dem Bericht der Kontrollstelle liegt zur Einsichtnahme am Gesellschaftssitz auf.
Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Eintrittskarten können bis Mittwoch, den 17. November 1971, bei der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 4. November 1971

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft
Für den Verwaltungsrat:
Dr. M. E. Eisenring, Präsident

Nandrò-Bergbahnen AG Savognin, Savognin

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. November 1971, 14.00 Uhr, Garni Tgesa Romana, Segantinistube, Savognin.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1970.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Kontrollstellberichtes.
3. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Mai 1971.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Umfrage.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung 1970/71 und der Kontrollstellbericht liegen ab 10. November 1971 auf der Gemeindekanzlei Savognin zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 20. November 1971 zwischen 13.00 und 14.00 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden.

Zum Bezug der Zutrittskarten zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Savognin, den 1. November 1971

Nandrò-Bergbahnen AG, Savognin
Der Verwaltungsrat

Chantarella Hotel AG, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre für das Geschäftsjahr 1970/71

auf Mittwoch, 1. Dezember 1971, 16 Uhr, im Advokaturbüro Dr. Ludwig Gutstein, Susenbergstrasse 101, 8044 Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1970/71.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 30. April 1971 und Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 17. November 1971 bei der Schweiz. Kreditanstalt, St. Moritz, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

St. Moritz, 5. November 1971 Der Verwaltungsrat

Clématéite SA, Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 18 novembre 1971, à 11 h., dans les bureaux de Sapag, Gardy SA, La Jonction, 1211 Genève 8.

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970.
2º Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
3º Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Décharche aux organes responsables.
4º Nominations statutaires.
5º Divers.

Le bilan et compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au lundi 15 novembre 1971, au siège social, sur présentation des actions ou des récépissés bancaires.

Promurezzan AG, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 1. Dezember 1971, 17 Uhr, im Advokaturbüro Dr. Ludwig Gutstein, Susenbergstrasse 101, 8044 Zürich

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1970.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1970 und Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit den Anträgen der Verwaltung liegen ab 17. November 1971 bei der Schweiz. Kreditanstalt, St. Moritz, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

St. Moritz, 5. November 1971 Der Verwaltungsrat

L'Immobilière de Porrentruy SA, Porrentruy

Les actionnaires sont invités à participer à

l'assemblée générale

qui se tiendra le jeudi 18 décembre 1971, dès 18 h., dans les bureaux de l'entreprise Parietti & Gindrat SA, avenue Stockmar 15, à Porrentruy.

Ordre du jour:

1º Procès-verbal de l'assemblée générale du 3 décembre 1970.
2º Rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle sur l'exercice 1970.
3º Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4º Décision sur l'utilisation du bénéfice.
5º Elections statutaires.
6º Divers.

Le bilan au 31 décembre 1970, le compte de pertes et profits pour 1970, le rapport des contrôleurs aux comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, dès le 8 novembre 1971.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être obtenues au siège de la société, avenue Stockmar 15, à Porrentruy, contre présentation des actions.

Porrentruy, le 2 novembre 1971 Le conseil d'administration

Samimpex AG, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 16. November 1971, 8 Uhr, im Notariat Unterstrass, Schaffhauserstr. 2, 8006 Zürich.

Einziges Traktandum:

Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft.

Die Aktionäre haben sich über den Aktienbesitz auszuweisen.

Zürich, den 5. November 1971 Der Verwaltungsrat